



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 092; CDMEX AJUSCO

ÁREA ACADÉMICA 2

“DIVERSIDAD E INTERCULTURALIDAD”

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

**SOCIALIZACIÓN CULTURAL Y LINGÜÍSTICA
EN EL SISTEMA DE SERVICIO CHA’KÑA’ ‘CHATINO’,
EN TATALTEPEC DE VÁLDES, OAXACA.**

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:

Licenciada en Educación Indígena

PRESENTA:

Lidia Hernández Ruíz

ASESOR DE TESIS:

Dr. Severo López Callejas

Ciudad de México

Marzo 2017

ÍNDICE

Introducción	4
CAPÍTULO 1: El sistema de cargos desde un enfoque teórico	10
<i>a) Referentes conceptuales</i>	
1.1- El Sistema de cargos.....	11
1.2- La Socialización.....	16
1.3- Cultura.....	20
1.4- Identidad.....	23
CAPÍTULO 2: Kchëë cha´kña’. ‘comunidad chatina’	28
<i>a) Primer apartado</i>	
2.1- Ubicación geográfica: Tataltepec de Valdés.....	29
2.2- Situación sociolingüística.....	30
2.3- Religión.....	32
2.4- Vida Ritual de los <i>cha´kña’</i> de Tataltepec.....	33
2.5- Cultura y tradición.....	35
<i>b) Segundo apartado</i>	
2.6- Organización social comunitaria.....	42
2.6.1- La asamblea o reunión.....	43
2.6.2- El tequio.....	44
2.6.3- El cambia mano o la ayuda mutua.....	46
2.7- “Hacer servicio...mayordomo, presidente municipal, consejo de ancianos y comisariado”.....	47
CAPÍTULO 3: Ngu´ laka martoma ne´ kchëë. ‘Ser mayordomo en la comunidad’	59
3.1- ¿Quiénes son los mayordomos?.....	60
3.2- Proceso de nombramiento de mayordomo.....	64
3.3- La mayordomía “El cambio de cajón”.....	66
3.4- Función de los mayordomos en un día de fiesta.....	71
3.5- Los invitados a la mayordomía.....	74
3.6- La mayordomía “el gusto por compartir la comida”.....	76
CAPÍTULO 4: Educación comunitaria a través del sistema de servicio	80
4.1- Aprender a “cargar” el servicio.....	81
4.2- Enseñar a hacer el cargo “servir”.....	87
4.2.1- Adulto-Niño.....	88
4.2.2- Adulto-Adulto.....	91

4.2.3- Niño-Niño.....	93
4.3- Participantes en el hacer el cargo u el servicio	95
4.4- Aprendizaje-enseñanza en el hacer.....	99
A manera de conclusión.....	103
1.- “Dar servicio” <i>para y con</i> la comunidad.....	103
2.- Sobre la organización social comunitaria de los <i>cha´kña´</i>	104
3.- Hacer mayordomía para la comunidad	104
4.- Aprender hacer y ser autoridad.....	105
Fuentes de consulta	109
Referencias de información de campo. Entrevistas	114
Anexos	116
Guía de entrevista para mayordomos.....	116
Guía de entrevista para ciudadanos de servicio (Consejo de ancianos)	118

Introducción

La investigación sistematiza los procesos formativos de los ciudadanos cha'kña' 'chatino'¹ en el sistema de cargos², así mismo, analiza el proceso educativo comunitario de los niños, jóvenes y adultos a partir de su participación en el tequio, la asamblea, la ayuda mutua, el sistema de servicio político y religioso en Tataltepec de Valdés comunidad ubicada en la Región Costa del Estado de Oaxaca.

El sistema de servicio reúne una serie de prácticas sociales y culturales de los pueblos mesoamericanos, cuyos conocimientos se articulan en torno a las prácticas de la vida cotidiana, en el convertirse en ciudadanos con disposición para “dar servicio” en la comunidad. En las tareas comunitarias se encuentra el valor de la educación, ésta inicia en el núcleo familiar y se despliega en la comunidad.

En mi comunidad Tataltepec de Valdés la lengua cha' kña' '*chatino*' es fuente de comunicación y de transmisión de los saberes y conocimientos comunitarios. Ahí se desarrolla la enseñanza-aprendizaje de los adultos por medio del idioma como elementos base en el proceso de socialización entre integrantes de la comunidad.

Los adultos enseñan continuamente las prácticas sociales culturales y lingüísticas a los niños y jóvenes. Así, las prácticas comunitarias se transmiten desde la propia palabra del *cha'kña'*, aun cuando los niños y jóvenes tienen como lengua materna el español y solo logran entender la lengua propia, mientras la mínima parte de la comunidad tiene como lengua materna el *cha'kña'*. En términos

¹ La palabra cha'kña' 'chatino' lo usaré en el texto de manera indistinta para referirme al grupo lingüístico chatino.

² La organización tradicional en los pueblos indígenas se les denomina: “sistemas de cargos”. En Tataltepec de Valdés no se emplea el concepto, se sustituye por el de “servicio”. Para la comunidad “servir”, “dar servicio” significa “cumplir como ciudadano” según la voluntad de la comunidad y del ciudadano, donde cumplir con la responsabilidad es “participar”, por lo tanto, implica cumplir con la tarea del ciudadano comunal.

generales, existe desplazamiento de la lengua *cha'kña'* por el español como lengua dominante, es decir, la población adulta conserva la lengua de la cultura como su lengua materna, estas personas logran manifestar sus actos a través del *cha'kña'*-español, por tanto una cosmovisión propia de ver el mundo y la cultura misma.

El sistema de servicio tiene modificaciones por la migración y por la religión. Ambos fenómenos alteran y desplazan la práctica de la mayordomía. La migración crea un olvido hacia el servicio y el cambio de religión provoca la separación de las personas al servicio y sólo se enfocan al tequio, la asamblea y a cubrir sus cooperaciones.

El desarrollo de la presente investigación surge a partir del servicio de mi padre como autoridad municipal, a raíz de eso nace el interés por conocer el proceso que vive un ciudadano para *dar* servicio en la comunidad. Considerando el sistema de servicio como el eje que articula la vida cotidiana del actuar de los chatinos. Una vez elegido el tema a investigar, procedí a indagar sobre el tema, describir, analizar e interpretar y sistematizar cada concepto que unifica la práctica del sistema de servicio.

La investigación se concretó a través del método etnográfico porque “en muchos sentidos la etnografía es la forma más básica de investigación social. [...] sino que también guarda una estrecha semejanza con la manera cómo la gente le otorga sentido a las cosas de la vida cotidiana” (Hammersley y Atkinson, 1994:15-16). Es decir, la investigación implicó un análisis sobre la vida comunitaria de niños, jóvenes y adultos que practican el sistema de servicio.

Para el análisis sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje en el sistema de servicio, fue indispensable la metodología cualitativa de corte descriptivo-interpretativo, porque “se refiere en su más amplio sentido a la investigación que

produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escrita, y la conducta observable” (Taylor y Bogdan, 1987:19-20).

El proceso de investigación se realizó en dos etapas, en la primera se diseñó y aplicó entrevistas semiestructuras, a mayordomos en servicio y al Consejo de Ancianos. “Por entrevistas [...] entendemos reiterados encuentros cara a cara entre el investigador y los informantes, encuentros estos dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto de sus vidas, experiencias o situaciones, tal como las expresan con sus propias palabras” (Taylor y Bogdan, 1987:101). En una segunda etapa, nuevamente se consideró plantear entrevistas semiestructuradas, en el campo de investigación se convirtieron en conversaciones “pláticas” con los ciudadanos en cuestión.

Fue indispensable utilizar una nota de campo, cámara fotográfica y un grabador de voz para recabar información. Previo a las entrevistas visité a mis informantes en sus domicilios, les platiqué mi interés de realizar la investigación y solicité a cada uno acceder a una entrevista sobre su experiencia en el servicio, y una segunda solicitud fue el permitir grabar su voz. Porque “un grabador permite al entrevistador captar muchos más que si reposara únicamente sobre su memoria. Los datos del entrevistador son casi exclusivamente palabras” (Taylor y Bogdan, 1987: 130).

El presente trabajo se denomina *socialización cultural y lingüística en el sistema de servicio cha'kña' 'chatino' en Tataltepec de Valdés*. Primero, es un intento por construir un trabajo escrito que plasme los conocimientos comunitarios de la población antes mencionada. Segundo, intenta hacer visible las relaciones sociales alrededor del sistema de servicio como para evidenciar las prácticas que contribuyen a la reproducción cultural, lo cual origina una educación propia. Tercero, conocer las formas de educación comunitaria en torno a la enseñanza-aprendizaje/aprendizaje-enseñanza de la comunidad *cha'kña'*.

Por tal razón, se analizará la forma de cómo se transmite cultural y lingüísticamente el sistema de servicio cha'kña 'chatino', particular en Tataltepec de Valdés. Y como se tejen las enseñanzas-aprendizajes dentro del sistema de servicio. De esta manera, se encontraron respuestas para la siguiente interrogante. ¿Cuál es el proceso de socialización cultural y lingüística de niños, jóvenes y adultos en el sistema de servicio cha'kña 'chatino', y cómo se transmite dicho proceso? Así, se pretende reconocer los procesos de construcción del conocimiento con base a las posibles formas de enseñar y aprender anclado en la manera de entender y ver el mundo del pueblo *cha'kña'*. Por ello, es necesario analizar el proceso cultural y lingüístico en la práctica misma del sistema de servicio en su propio desarrollo, es decir, en la acción misma de desempeñar dicha función.

La tesis se estructura en cuatro capítulos en cada uno trata de desprender los procesos sociales y comunitarios del pueblo *cha'kña'* para dar a conocer sus formas de organización; política, religiosa, comunal y social, particular los mecanismos de generan enseñanza-aprendizaje en el servicio comunitario por medio de los procesos de socialización cultural y lingüística en la comunidad.

En el capítulo uno: *El sistema de cargos desde un enfoque teórico* desarrolla aspectos teóricos para acercarnos a la cultura *cha'kña'*, la experiencia propia de ser parte de la cultura. La información ofrece pautas para analizar el sistema de cargos, socialización, cultura e identidad. Cada concepto orienta el trabajo y crea certeza con la idea de aproximación a la epistemología *cha'kña'*.

El capítulo dos: *Kchëë cha'kña'*. 'comunidad chatina' hace la descripción del contexto, donde interactúan los sujetos de investigación, la ubicación geográfica, la organización comunitaria y la situación sociolingüística, cada uno de estos aspectos se desarrolla para ubicar nuestro centro de estudio.

En el capítulo tres: *Ngu' laka martoma ne' kchëë*. 'Ser mayordomo en la comunidad' se describe la práctica de la cultura *cha'kña'*, el proceso de nombramiento de mayordomo, cuando reciben el servicio y la responsabilidad de ser carguero, también se describe el desarrollo de una mayordomía bajo los marcadores de identidad tales como; trabajo, servicio, fiesta, reciprocidad entre otros.

En el capítulo cuarto: *Educación comunitaria a través del sistema de servicio* se analiza el resultado de la investigación y las posibles formas de educación comunitaria, en el proceso de la enseñanza-aprendizaje de las familias de la región, asimismo, permite desentrañar los rasgos distintivos de las identidades culturales del pueblo *cha'kña'*. De este modo, se identifica la vinculación de niños, jóvenes, adultos con el sistema de servicio en las distintas actividades hechas tanto en el hogar como en la comunidad, lo cual permite visualizar el proceso educativo los primeros años de vida.

En el último apartado: *A manera de conclusión* se sintetiza a partir de la participación activa de los ciudadanos en las asambleas, tequio y el cambia mano, como una práctica social comunitaria de alta importancia en la comunidad. Así, el *servir* se realiza en periodos continuos para con idea de integrar a todos los ciudadanos que radican en la comunidad. Entonces es fundamental trabajar en colectivo para vivir en comunidad.

El trabajo brinda respuestas a las preguntas sobre la socialización cultural y lingüística relacionada con el sistema de servicio, intenta poner al descubierto la riqueza cultural de los *cha'kña'*, de cada familia y comunidad. Igualmente, intenta abrir espacios para su articulación con la educación, ya que ésta también forma parte de la comunidad.

Por último, deseo expresar mi agradecimiento a todos los profesores, que marcaron otro rumbo en mi vida, un camino hacia el reencuentro conmigo misma,

con la cultura, la lengua y la cosmovisión. En especial al Dr. Severo López Callejas, quien gentilmente acepto dirigir mi tesis, su apoyo incondicional, observaciones, comentarios y motivación personal, logré concluir el presente trabajo.

Agradezco a mis hermanos y padres: Luciana Ruíz López y Felicito Hernández Pérez, por su apoyo absoluto durante mi carrera en la Universidad, por los sacrificios, motivación de superación profesional y porque me han enseñado el valor de luchar por mis ideales, los grandes maestros de mi vida, desde mi niñez aprendí de ellos los valores de mi comunidad: responsabilidad, honestidad, sencillez, saludar a los demás, y el principio que rige nuestra comunidad: la disposición para el servicio por eso y más. Gracias.

Entre todos los familiares y amigos cercanos, a ti Vicky y familia gracias por las atenciones y el apoyo moral que han constituido la base para fortalecer el tránsito de mi existencia en la Ciudad de México.

CAPÍTULO 1: El sistema de cargos desde un enfoque teórico

*Yo sí le enseñé a mis hijos, estoy contando como es un mayordomo y como somos ciudadano tenemos que cumplir le digo, si llega el día que te nombran de policía o de mayordomo hay que servir para ser buenos ciudadanos, no vamos a decir muchas cosas, no vamos a decir que no, solamente así sale uno bien como ciudadano porque la gente dice muchas cosas si uno rechaza al servicio y no está bueno
(E-Hernández)*

Las reflexiones alrededor de la teorización que presento han surgido a partir de la inmersión en el proceso de investigación con los participantes involucrados. El actuar y participar en la comunidad constituyen la fuente indispensable para comprender las actividades vividas con las familias y sus integrantes.

La investigación considera primero, explicar en qué consiste el sistema de cargos desde un enfoque teórico. En un segundo punto, enfatizó la importancia de la socialización lingüística para explicar cómo se transmite el conocimiento desde las lenguas originarias. En tercer lugar, describo el concepto de cultura como referente para entender la forma de organizar y vivir dentro de la comunidad. Por último, señalo el concepto de identidad que marca al grupo cultural.

Los conocimientos que se tejen en las relaciones sociales y políticas de la comunidad surge de la responsabilidad para trabajar³ en común, mismas que se adquieren desde el núcleo familiar, es decir, los padres se preocupan por el futuro de sus hijos que sean éstos hombres y mujeres con disposición de *servir*, de ahí

³ El trabajo es un medio para adquirir la responsabilidad así como ciertos conocimientos de vida. El trabajo constituye un medio por el cual se adquiere prestigio social dentro de la comunidad de la que se es parte (Caballero, 2011:112-113).

que logren formar su vida en pareja y vivir para consolidar su participación en la comunidad. A continuación hablaré al respecto con más detalle.

a) Referentes conceptuales

1.1- El Sistema de cargos

En algunas literaturas se plantea “el sistema de cargos es la institución de gobierno más representativa de los grupos de tradición indígena [...] al grado que parece ser la instancia de mayor fortaleza en el ámbito de la organización social de las comunidades indias” (Korsbaek y González, 2000:55). Tataltepec es una comunidad donde la vida se rige a partir del *servicio*. A continuación describiré a detalle el proceso que se sigue para hacer y ser autoridades.

En el Estado de Oaxaca las formas de organización social y políticas de los pueblos indígenas ha predominado y en continua transformación. La estructura que sustenta la organización es bajo el régimen de “usos y costumbres”. La Ley de derechos de los pueblos y comunidades indígenas del estado de Oaxaca plantea lo siguiente:

*El Estado de Oaxaca reconoce la existencia de sistemas normativos internos de los pueblos y comunidades indígenas con características propias y específicas en cada pueblo, comunidad y municipio del Estado, basados en sus tradiciones ancestrales y que se han transmitido oralmente por generaciones, enriqueciéndose y adaptándose con el paso del tiempo y diversas circunstancias. Por tanto en el Estado dicho sistema se considera actualmente vigente y en uso.*⁴

En Tataltepec de Valdés la organización social y política hasta hoy se conserva la forma tradicional de elegir a los representantes, todos dentro del marco de usos y costumbres. El sistema de servicio tradicional se divide en tres sistemas: el sistema político, el sistema religioso y el sistema comunal. Los tres sistemas

⁴Ley de derecho de los pueblos y comunidades indígenas del estado de Oaxaca. En: <http://www.congresooaxaca.gob.mx/61/legislacion/leyes/028.pdf>. Consultado el 4 de mayo de 2016.

logran abrir la intervención del individuo y demuestra la responsabilidad de trabajar *para y con* la comunidad, a lo largo de la vida.

El sistema de servicio es un proceso que se va consolidando a través de la historia y que comienza desde el núcleo familiar. Desde ahí los hombres y mujeres inician durante la infancia a cumplir ciertas tareas familiares y comunal, primero, la familia cercana observa el interés del niño por involucrarse en las actividades, después los vecinos y al final el resto de la comunidad. Esta observación forma directa o indirectamente la conducta del sujeto en observación, en ocasión, a temprana edad al nuevo joven se encomienda responsabilidad para ejercer un cargo al interior de la comunidad.

El servicio permite desarrollar procesos de socialización en la comunidad a través, de las interacciones sociales, por lo tanto, la comunidad es un espacio para la construcción de identidad, así se convierte en la formación de un individuo como miembro de la sociedad *cha'kña'*.

El “servir” se socializa en periodos continuos con la intención de circular la responsabilidad a la mayoría de los miembros de la comunidad. Sin duda, cada integrante comprende su responsabilidad en tanto cumple con su servicio y al mismo tiempo todos saben de su probable designación mientras pertenecen a la comunidad. Korsbaek estudia el sistema de cargos en espacios sociales de comunidades indígenas con la intención de conceptualizar los mecanismos en relación con la organización comunitaria, para eso plantea lo siguiente:

El sistema de cargos consiste en un número de oficios que están claramente definidos como tales y que se rotan entre los miembros de la comunidad quienes asumen un oficio por un periodo corto de tiempo después de lo cual se retiran a su vida normal por un largo periodo de tiempo. Los oficios están ordenados jerárquicamente y el sistema de cargos comprende a todos –o a casi todos- los miembros de la comunidad.

Los cargueros no reciben pago alguno durante su periodo de servicio, por el contrario, muy a menudo el cargo significa un costo considerable en tiempo de trabajo perdido y

en gastos en dinero en efectivo, pero como compensación el cargo confiere al responsable un gran prestigio en la comunidad.

El sistema de cargo comprende dos jerarquías separadas, una política y una religiosa, pero las dos jerarquías están íntimamente relacionadas, y después de haber asumido los cargos más importantes del sistema un miembro de la comunidad es considerado como pasado o principal (Korsbaek, 2009:41-42).

En términos generales, la decisión de nombrar a personas para desempeñar el servicio comunitario procede del pueblo, por eso el pueblo es el que decide quién puede ser el mejor ciudadano para “presidente municipal”; para su elección se basan en el comportamiento del ciudadano desde que es niño: el respeto hacia su familia y la comunidad, el estado de salud, la honradez, humildad, sin antecedentes penales y la disposición de servicio.

A la autoridad municipal y comunal, se elige en una asamblea comunitaria mediante el voto directo a la vista de todos. Cumplir con el servicio comunitario es un honor y prestigio que se acumula desde el comienzo con el primer servicio, que es el de “policía municipal” así el acceso a distintos cargos o servicios de mayor responsabilidad está en función del comportamiento de cada individuo. Para la elección de autoridad la población toma en cuenta su buen comportamiento y desempeño en diferentes servicios que han tenido. Hasta entonces se decide su nombramiento en una asamblea del pueblo, a la vista de todos y sin intervención de partido político.

El servicio religioso en la cultura cha'kña' 'chatino' lo designan las autoridades superiores (señores principales), se elige con voto directo, a diferencia del sistema político y del sistema comunal, donde se nombran por medio de ternas en asamblea general y ahí mismo se conserva para deliberación. En contraste con el primer mayordomo (mayordomo chiquito) y los policías municipales son responsabilidades “voluntarios”, es decir, en algunos casos se auto-nombran y se nombran directamente cuando ningún integrante desea desarrollar la actividad. El caso particular se manifiesta con familias en condiciones de migración: a su

regreso tienen la necesidad de integrarse a la comunidad y ser miembros activos con derechos y responsabilidad, para eso es necesaria su participación comunitaria.

La comunidad integra a los jóvenes a partir de los 18 años para empezar a “dar servicio” en el sistema político, en particular como policía municipal; mientras en el sistema religioso empiezan alrededor de los 8 años de edad en funciones de sacristán chiquito⁵. El servicio se cumple bajo las órdenes de un jerarca superior. Las personas no siempre se definen por la edad, a veces se consideran mayores de edad por su servicio y no por su edad. Los hombres si se casan, tienen la responsabilidad de servir en la iglesia como mayordomo chiquito.

La cultura *cha'kña'* toma en cuenta a las “persona de servicio” con voz y voto en las decisiones comunitarias, en particular participan en la decisión de organización comunitaria; después de una función en servicio principal en la policía municipal, mayordomo chiquito o teniente y el servicio de mayor responsabilidad como: regidor, mayordomo grande, síndico municipal, presidente municipal, fiscal y consejo de ancianos entre otros, se consideran superiores y no se puede ejercer sin cumplir con el servicio básico.

En el sistema de servicio participan ciudadanos mientras las ciudadanas llegan a servir en la regiduría de educación, salud y cultura. Porque los servicios de mayor jerarquía son trabajos pesados y las mujeres no pueden realizarlos “cuando se organiza un tequio, las mujeres no pueden ir a trabajar con el machete para cortar el monte” (E-Pérez-C.A.T.M-2012)⁶.

⁵ Los niños y los señores cumplen con el servicio de sacristán ya sea chiquito o mayor, únicamente se dedican a lo largo de toda su vida con ese cargo siempre y cuando cumplan con puntualidad, y morirán siendo sacristán.

⁶ En el trabajo se encuentran citas entre paréntesis, en donde la E hace referencia a una entrevista y enseguida el servicio que ocupa el entrevistado, por ejemplo, consejo de anciano se indica con la abreviatura C.A y por último la fecha de la entrevista.

El “servicio” implica tiempo y economía para trabajar en comunidad, esto afecta a las familias campesinas dedicadas al campo y las jornadas laborales al interior de la comunidad, por tanto, *servir* los obliga a dejar un lado el trabajo para poder cumplir con la responsabilidad comunitaria. Sin embargo, para otras familias es relativamente fácil y de honor asumir cierta tarea social y comunitaria porque le otorga reconocimiento ante la sociedad.

En el sistema religioso el mayordomo no recibe ninguna remuneración económica; al contrario hacer mayordomía produce un gasto para la familia, porque el mayordomo y la familia son encargados de administrar todos los gastos en la celebración de su santito, solventar los gastos de la comida y bebida para los invitados, pagar a los músicos y comprar los cohetes.

El servicio de orden político o servicio municipal: el presidente municipal, síndico municipal, regidores con sus respectivos suplentes, este servicio actualmente obtienen una remuneración económica durante su gestión de acuerdo a las disposiciones legales de Estado.

Cada servicio dura tres años (a excepción del alcalde, mayordomos, fiscal, tenientes y policías municipales). Al término de cada servicio son sustituidos por otros, pero más adelante se les llamará para ocupar otro servicio diferente o quizás el mismo, depende del desempeño durante su periodo de mandato.

Los ciudadanos tienen una obligación moral y social para *dar servicio*, porque se anuncia la comunidad en el marco de “usos y costumbres” y por lo tanto, es necesario cumplir, sin importar la religión adscrita, ya sea católica o evangélica. Para evitar conflictos religiosos en la comunidad, los ciudadanos que profesan la religión evangélica participan en el servicio político y comunal con la intención de participar en las tareas y obligaciones comunitarias.

Las personas desempeñan el servicio en la comunidad, para iniciar una nueva etapa en un conjunto de personas denominados “principales”, es un colectivo constituido por la máxima autoridad de la comunidad. Para eso obtener una posición destacada dentro del grupo de los “principales”, se debe mostrar durante años de servicio, la disposición, la responsabilidad, humildad y el respeto para atender los diferentes comisiones, acompañada de una buena conducta, y apegada a las reglas y normas definidas por la cultura *cha'kña'*.

La autoridad se reconoce por cumplir las funciones que la comunidad le delega. Ahí mismo asciende al interior de los procesos del mismo sistema; se gana experiencia en el servir hasta escalar a representar un grupo selecto denominado “principales” con la orientación de un Tata-Mandón, ésta persona conoce cómo se hacen los trabajos, en conjunto pueden avalar la continuidad o desautorizar los diferentes trabajos y problemáticas de la comunidad en beneficio de la misma.

El grupo de los “principales” y el “Tata-mandón” dirigen, guían, aconsejan y orientan, aún en el terreno de la vida personal, y en algunos casos sancionan y castigan por su responsabilidad moral y política en la comunidad.

1.2- La Socialización

El ser humano difícilmente podría vivir aislado de una sociedad, es necesario convertirse en un individuo socializado para desarrollarse y formar parte de una cultura. Pero, ¿qué es la socialización?

La socialización es un proceso de formación del ser humano desde el momento en que nace hasta su muerte. Durante este tiempo se establecen ciertas etapas para ir adquiriendo diversos conocimientos culturales, tanto lo que se asimila mediante vivencias personales como las transmitidas por sus padres y abuelos, articulándose de manera armónica con las formas de vida comunitaria, sin desligarse de la naturaleza que le da sustento (Caballero, 2011:212).

El proceso de socialización “como aprendizaje para la vida” (*ídem*) se desarrollan en un grupo cultural y varían de acuerdo a las condiciones socio-culturales, el

nivel económico, el estatus social dentro de la comunidad y la buena relación familiar. Sin duda, las bases de una familia es fundamental para el aprendizaje de una persona a lo largo de su vida; un campesino por ejemplo, su vida se relaciona al trabajo del campo y la adquisición de conocimientos sobre cómo se cultiva la tierra y los beneficios que la tierra brinda para la sobrevivencia en la agricultura. Los niños y niñas con un contexto sociocultural similar se sujetan a las normas sociales en torno al cultivo del campo.

La familia y la comunidad contribuye en la transmisión de los conocimientos comunitarios, ahí podemos encontrar un conjunto de normas y valores, para considerar y distinguir la realidad a través de interacciones en el marco cultural. El conocimiento se cimienta a través de la interacción social en la vida cotidiana, es de suma importancia analizar la forma de interacción de los niños con su familia, concretamente con hermanos y padres al interior del hogar.

Los niños y las niñas de la comunidad a temprana edad aprenden la responsabilidad de ayudar a su familia y comprenden la importancia de su integración a las actividades sociales, por ejemplo; acarrear agua, ir por la leña, barrer el patio, ir al campo, mientras las niñas ayudan en las labores del hogar, ir al molino, hacer las tortillas y la comida, cuidan al hermano menor, y le dan de comer a los animales domésticos. Estas actividades propician la adquisición de conocimientos y la responsabilidad con su propia familia y cultura. Entonces, en la casa se busca aprender las formas de vida y el pleno reconocimiento con su propia comunidad.

[...] si a temprana edad el niño demuestra el interés por hacer algo en la vida, y junto a ese interés se observa la honestidad, la responsabilidad y el respeto como normas necesarias dentro de la sociedad, ésta misma reconoce y una forma de hacerlo es con el nombramiento de cargos de mayor compromiso e importancia a quien o quienes hayan observado una actitud de buena conducta y humildad con la comunidad (Caballero, 2011:112).

El trabajo crea prestigio social al interior de la comunidad. En el sistema de servicio los niños acompañan a sus padres a las mayordomías, asambleas, tequios, ahí observan lo que los adultos hacen, de ese modo adquieren el aprendizaje del servicio. Mientras el padre cumple con el servicio el joven ayuda en los trabajos del campo, de esta manera apoyan también al papá y aprenden a hacer las primeras tareas del trabajo comunitarios.

Al hablar de la transmisión y adquisición de conocimientos por medio del trabajo, éste debe entenderse como un proceso mediante el cual todo individuo adquiere conocimientos, habilidades, destrezas y distintas capacidades que definirán su actitud frente a la vida. Si son individuos que viven en el medio rural tendrán conocimiento sobre el medio ambiente y los recursos naturales. Dicho conocimiento se relaciona frecuentemente con el trabajo que se realiza o bien con otras actividades orientadas hacia su reproducción personal y comunitaria. Los conocimientos así adquiridos son transmitidos de generación en generación mediante métodos de observación directa en la práctica. Son conocimientos que posee la sociedad y gracia a ella, siendo aún niños, comienzan a convertirse en hombres educados, es decir, capacitados para sus responsabilidades individuales y colectivas (Caballero, 2002:97).

El individuo asimila las pautas culturales para desenvolverse en la familia y la comunidad desde el nacimiento, pero a su vez, personas capaces de aprender y enseñar, esto les permite construir su personalidad y estrechar lazos para actuar y convivir en un grupo social y en su entorno.

La socialización lingüística también implica la lengua de origen en la comunidad para lograr un aprendizaje y al mismo tiempo interactuar con los demás dentro de una sociedad. La socialización por y con el lenguaje plantea que el aprendizaje del lenguaje y la cultura no es un proceso alejado entre sí, sino aprender hablar implica aprender conocimientos socioculturales inmersos en la cultura.

El paradigma de la socialización con y por el lenguaje plantea lo siguiente:

El proceso para convertirse en un miembro competente de la sociedad se realiza, en gran medida, a partir del lenguaje, al adquirir conocimientos de sus funciones, distribución social e interpretación en y a través de situaciones socialmente definidas, esto es, mediante intercambios de lenguaje en circunstancias sociales particulares (De León, 2010:138).

A partir de este paradigma, la socialización es el aprendizaje por medio del lenguaje para ampliar y enriquecer el conocimiento del sujeto *cha'kña'* con el fin de conservar, fortalecer, manifestar sus saberes y conocimientos desde sus raíces étnico-cultural para reivindicar los valores sociales y culturales.

Además, la socialización por el lenguaje propone una articulación entre el discurso socializador y las prácticas culturales por medio de creencias donde los niños se vuelven seres humanos y miembros de una cultura. En la cultura *cha'kña'* los abuelos, padrinos y las personas mayores, son personas que poseen la experiencia y los conocimientos sobre las divinidades en un espacio espiritual, desde los primeros años de vida los niños son inducidos “participativos” en fiestas y rituales de paso a lo largo de toda su vida.

La “socialización del lenguaje, la comunicación y la cultura van de la mano” (De León, 2010: 19). Por eso, la socialización es un proceso dinámico donde los niños se encuentran en todo momento en situaciones de aprendizajes, como agentes que interpretan, reproducen y transforman la realidad, desde las interacciones cotidianas en relación a los miembros del grupo cultural, al que pertenecen en especial el *cha'kña'*.

En la población el *ser* personas hablantes de la lengua *cha'kña'* implica tener una cosmovisión amplia, única y diferente, porque contiene gran significado de las cosas que existen a sus alrededores. Así “las lenguas guardan y manifiestan el alma de los pueblos. A partir de la lengua, se nos abre un camino hacia la realidad pensada y vivida por el pueblo que habla el idioma” (Lenkersdorf, 2002:28).

La lengua *cha'kña'* juega un papel fundamental en el proceso de desarrollo de un individuo, por medio de ésta se comunican y por lo tanto se socializan con los demás, como muchas otras cosas, “con la socialización que se desarrolla en la casa [...] el niño aprende roles y actitudes particulares y generales” (López,

2008:17). Esto es de suma importancia, pues la gran mayoría de los niños aprenden el *cha'kña'* por medio del escucha y el entendimiento; algunos no lo hablan pero lo entienden. Porque los padres y hermanos mayores siempre transmiten sus conocimientos utilizándola, esto implica un uso necesario de esta lengua en la familia.

Para los *cha'kña'* el lenguaje es un aspecto importante y necesario entre los mismos miembros de la comunidad. El sistema de servicio es un espacio donde se manifiestan de forma particular el uso de la lengua *cha'kña'*, en la celebración de la mayordomía se concentra la población, incluyen niños y jóvenes, se pone en práctica la lengua de los abuelos. Por ejemplo, cuando se hace el saludo tradicional para besar el santo y saludar a las autoridades, en este tiempo se usan la lengua *cha'kña'*-español.

La lengua [...] se comparte y se transmite a través de las relaciones sociales y tradiciones que se establecen entre ellos mismos. Así, se hereda el arte que se desarrollan, las costumbres y tradiciones, los conocimientos acerca de la naturaleza y la lengua. Cada uno de estos elementos en el cual se cristaliza la esencialidad de la cultura; entonces, el lenguaje es un medio por el cual se transmiten todos los conocimientos construidos por la comunidad (López, 2008:22).

El idioma se practica en cualquier lugar, en la casa, en la calle, en fiestas, en la iglesia, en el municipio y en lugares sagrados “el calvario” por ejemplo. Así, cada lugar guarda respeto al referirse a la naturaleza, a las cosas o simplemente la forma de saludar a las personas en lugares públicos y al interior del hogar. Sin duda, la lengua constituye el medio más importante de socialización.

1.3- Cultura

La cultura es hablar de los hombres y las mujeres al momento de concretar pensamientos, ideologías, reglas, en el medio que viven, entonces la cultura está en todas partes. Sin embargo, contextualizar a ese hombre o esa mujer en un medio nos lleva a explicar cómo se manifiesta, crea, representa o se transforma

tal o cual cultura. La cultura es un “conjunto de diversos valores, creencias, costumbres, convenciones, hábitos y prácticas característicos de una sociedad particular o de un periodo histórico” (Thompson, 1993:184).

La cultura como construcción colectiva del ser humano nos incita a pensar en los rasgos o sistemas que caracterizan la manera de ser de los pueblos. Como citar a algunas culturas chatino, zapoteco, mixteco, náhuatl cada cultura tiene cierta especificidad, cierta forma de vida que al mismo tiempo comparte con otras. Así, toda cultura tiene una concepción del universo, en todas existe una o varias lenguas indígenas, todas adjudican su pertenencia a determinado territorio (aun cuando cambien de lugar de domicilio o emigran a otros estados), todas hacen y transmiten su cultura.

La cultura se define como:

[...] la organización social del sentido, interiorización de modo relativamente estable por los sujetos en forma de esquemas o de representaciones compartidas, y objetivado en “formas simbólicas”, todo ello en contextos históricamente específicos y socialmente estructurados [...] (Giménez, 2010:38).

Una cultura se autodenomina según los factores de pertenencia al contexto; sus formas de vida. En cada cultura se reconoce a partir de un colectivo y si se acepta, se transmite a las nuevas generaciones. Esa forma de ser o no ser para el grupo al que cada persona adjudica su identidad es lo que da vida y mantiene a determinada cultura.

La cultura abarca elementos diversos; incluye los límites territoriales, los recursos naturales, los sitios sagrados, el panteón, la organización comunitaria, la música, la danza, la comida, los instrumentos de trabajo, entre otros. Mi interés es la organización comunitaria y cómo se presenta en la cultura y su relación con la vida cotidiana de los *cha'kña'*.

Retomo el concepto de cultura donde sostiene lo siguiente:

Como parte de la cultura heredada se transmite las formas de organización social: qué deberes y derechos se tienen que observar entre los miembros de la familia, en la comunidad, en un pueblo en su conjunto; cómo solicitar la colaboración de los demás y cómo retribuirla; a quien acudir en busca de orientación, decisión o remedio (Bonfil, 1989:47).

La cultura se imparte en el curso de la vida en general para la vida dentro de la sociedad local. Si alguna distinción se puede hacer es determinar la distribución de las funciones dentro de la sociedad misma, en términos de sexo y edad del individuo. Se prepara a este, esencialmente para la vida como adulto.

Todo agregado humano, organizado en sociedad o en comunidad, posee un complejo patrón de creencias y prácticas, conocimientos y habilidades, ideas y valores, hábitos y costumbres distintamente estructurados que le son propios y constituyen lo que llamamos su cultura. Para afirmar la identidad como grupo, la comunidad o la sociedad, requiere poner en marcha un proceso de transmisión de esa cultura y lo hacen por medio del condicionamiento de sus miembros de reemplazo. Este proceso de transmisión cultural es mejor conocido con el término de educación y, en su connotación amplia, comprende todas aquellas experiencias que el individuo sufre desde el momento mismo de su nacimiento [...] (De la Fuente, 1964: 11).

En Tataltepec, ser persona grande, es motivo de orgullo y me refiero a alguien maduro de pensamiento en sus actos y en sus actividades cotidianas. Así mismo, se responsabiliza en la transmisión de costumbre, experiencia, sus saberes y conocimientos de la vida a los nietos, sobrinos, y la comunidad en general. Contar con la experiencia de personas grandes en casa es un privilegio para las familias; representa una garantía para la transmisión de saberes a las nuevas generaciones, ahora los jóvenes ya no escuchan la palabra de los ancianos, esto se debe a la influencia de los medios de comunicación, que han propiciado el poco interés de los jóvenes por contribuir a fortalecer la lengua *cha'kña'*.

Ser anciano no significa transmitir conocimiento a las nuevas generaciones, algunos ancianos olvidan los saberes y pierden la memoria. Otros no se consideran personas grandes y con derecho a transmitir los conocimientos

culturales, pues no cuentan con la autoridad moral del pueblo porque en su vida cometieron alguna falta penal y a su vez se convierte en personas con ausencia de honorabilidad.

Si el hombre o la mujer se encuentran en la etapa de ser persona grande, sobre todo el hombre porque cubren el servicio comunitario, sus saberes suelen ser extensos, entonces no sólo es útil para la familia, sino para la comunidad. De ahí su aprendizaje, sus experiencias y sus conocimientos para formar al grupo de personas que conformaran los “señores principales” o “consejo de ancianos”, o simplemente “señores viejos” como en el caso de Tataltepec de Valdés.

Otras manera de transmitir la cultura con base a su sistemas de organización social de suma importancia en gran parte de las comunidades chatinos, un sistema denominado ‘tequios’, la ayuda mutua, el cambia mano, el compadrazgo entre otras, son componentes para unir lazos socio-afectivos, solucionar los problemas económicos al interior de la comunidad, la necesidad de requerir a los tequios para la construcción de algunas obras pública; escuela, iglesia, clínica, palacio municipal y oficinas de bienes comunales.

1.4- Identidad

La identidad es el conjunto de rasgos propios de un individuo, estos rasgos caracterizan al sujeto o a una colectividad frente a los demás. Si el individuo es un ser social por naturaleza por su relación con la sociedad y es en ésta donde se desenvuelve y reside con otros seres vivientes. Porque a la par del proceso de socialización la identidad también se construye de forma consciente y dinámica.

A partir del repertorio cultura que posee la comunidad de Tataltepec de Valdés, nos centraremos en el sistema de servicio, es importante analizar la construcción de la identidad del sujeto *cha kña*, para identificar los procesos de socialización que tienen ésta para las nuevas generaciones de jóvenes y adultos.

La identidad constituye un elemento vital para la vida social vista como un ser que decide, piensa y actúa. Entonces la identidad es un:

[...] conjunto de repertorios culturales interiorizados (representaciones, valores, símbolos), a través de los cuales los actores sociales (individuales o colectivos) demarcan sus fronteras y se distinguen de los demás actores en una situación determinada, todo ello dentro de un espacio históricamente específico y socialmente estructurado. En otras palabras, la identidad es una construcción social que se realiza en el interior de marcos sociales que determinan la posición de los actores y, por lo mismo, orientan sus representaciones y acciones (Giménez, en Alcaman, 2002:60).

Otro concepto de identidad define:

Es la cultura propia, la nuestra, a la que tenemos acceso y derecho exclusivamente "nosotros". La historia ha definido quiénes somos "nosotros", cuándo se es y cuándo no se es, o se deja de ser, parte de ese universo social que es heredero, depositario y usufructuario legítimo de una cultura propia, nuestra cultura.

Cada pueblo establece los límites y las normas: hay formas de ingresar, de ser aceptado; hay también maneras de perder la pertenencia. Esto es lo que se expresa en la identidad. Saber y asumirse como integrante de un pueblo, y ser reconocido como tal por propios y extraños, significa formar parte de una sociedad que tiene por patrimonio una cultura, propia, exclusiva, de la cual se beneficia y sobre la cual tiene derecho a decidir, según las normas, derechos y privilegios que la propia cultura establece (y que cambian con el tiempo), todo aquel que sea reconocido como miembro del grupo, de ese pueblo particular y único, diferente (Bonfil, 1989: 48).

A partir de esta definición, la identidad cultural *cha'kña'* sobre el sistema de servicio; se define por las prácticas que es el medio del sujeto poseedor y conocedor de sus raíces culturales.

Existe una identidad personal y una identidad colectiva, sustentada en diversas definiciones, pero al final, todas ellas retoman las ideologías y experiencias de la vida misma de los individuos dentro de una sociedad.

En la comunidad de Tataltepec de Valdés la identidad cultural se encuentra en los elementos simbólicos; una de ellas surge de las fiestas de mayordomía, la preparación de la comida, los ritos y la curación de enfermedades físicas o espirituales, estos se relacionan con la internalización cultural, así como la

responsabilidad de servicio y en algunos casos la imposición de los principales en la comunidad.

Explicar la identidad cultural del pueblo chatino, donde el servicio, las mayordomías, la cosmovisión, el tequio, las asambleas, el territorio, la lengua, el respeto y el prestigio es resultado de “nosotros los chatinos”, quienes hacemos y recreamos la cultura. Cada uno crea un marcador de identidad, que permite explicar el porqué de las concepciones en las prácticas de la vida diaria.

El sistema de servicio articula y modula la vida diaria de las familias y de cada persona en la comunidad. El servicio en comunidad se turnan entre sus integrantes desde temprana edad, a partir de ahí se distinguen de otras comunidades con el régimen de usos y costumbres.

La fiesta es un marcador de identidad cultural por su expresión para vivir con armonía en la comunidad. Además, se vincula con el cosmos y las concepciones indígenas del pueblo por medio de la comunicación de actores sociales para aceptar y celebrar en colectivo una festividad. La fiesta se reproduce por medio de las enseñanzas de los padres y de familia cercana a los niños todos los días. En el hacer servicio, unos obtienen la responsabilidad en el trabajo y por méritos morales o de prestigio.

La identidad y la cultura son proceso en estrecha vinculación.

Identidad y cultura son procesos que interactúan y se benefician mutuamente. Es decir, la cultura genera identidad y la identidad genera cultura: la cultura genera identidad porque ésta construye sus cimientos sobre prácticas culturales concretas, y la identidad es constructora de cultura porque retoma procesos culturales rutinizados y los convierte en una “explicita identity politics”, creando y fortaleciendo nuevas prácticas culturales que consigue “rutinizar” posteriormente (Dietz, 1999: 63).

La cultura no es estática sino se encuentra en constante cambio. La identidad se reconfigura según las distintas formas de vivir de las personas en interacción. Cada generación es responsable de su interacción en el contexto familiar y

comunitario, compartir los valores culturales y lingüísticos en herencia y al mismo tiempo construye su identidad según las experiencias individuales y colectivas en las diferentes etapas de la historia étnica o cultural de cada grupo social.

La identidad *cha'kña'*, se construye en la interacción entre los individuos en la vida diaria, una referencia en la comunidad es el “servicio” por ende las mayordomías, ésta identidad se inicia y fundamenta en el ámbito familiar y se reafirma en la comunidad.

Para los ciudadanos el servicio es participación y responsabilidad, se incluyen a los hijos desde pequeños para aprender las formas de desempeñar un cargo o servicio comunitario, “yo le enseño a mis hijos, estoy contando como es un mayordomo y como somos ciudadanos tenemos que cumplir le digo, si llega el día que te nombran de policía o de mayordomo hay que servir para ser buenos ciudadanos, no vamos a decir muchas cosas, no vamos a decir que no, solamente así sale uno bien como ciudadanos porque la gente dice muchas cosas si uno rechaza al servicio, tiene que mandar el servicio a uno, por eso sirve uno como mayordomo” comenta el señor Hernández.

El servicio, son espacios comunitarios donde se refuerza y se confirma la identidad *cha'kña'* de Tataltepec. Funciona como mecanismo de convivencia familiar, en ella se manifiesta la música tradicional, la comida, la bebida, la vestimenta y la ayuda mutua, los que compartimos la cultura *cha'kña'* nos caracterizamos por el apoyo mutuo; cuando existe algún compromiso familiar como la pérdida de un ser querido, durante este tiempo se muestra el compañerismo y la solidaridad de los *cha'kña'* para acompañar y apoyar a la familia en los gastos.

Las prácticas comunitarias como; la asamblea, el tequio, el sistema de servicio, las mayordomías, son acciones hechas por el pueblo, con la intención de satisfacer sus necesidades comunitarias: es la organización y el trabajo. En estas

actividades los niños observan e interiorizan las prácticas y las estrategias comunitarias a través del apoyo a sus papas y es ahí donde inicia la participación y la observación en los oficios y responsabilidad que constituyen su identidad.

La socialización se despliega en la vida de los individuos, como se dice comúnmente “nunca se deja de aprender”; las personas adultas es guía en la enseñanza-aprendizaje, por eso, durante toda la vida estará presente la imagen paternal-maternal, su familia para guiar y aconsejar; para que sus hijos asuman las responsabilidades familiares y comunitarias.

CAPÍTULO 2: Kchëë cha´kña’. ‘comunidad chatina’

Entre las culturas Mesoamérica que albergan un contexto geográfico de extremo a extremo encontramos al Estado de Oaxaca con gran diversidad en términos, lingüísticos, culturales y gastronómico. Tataltepec representa una de las comunidades donde prevalece en su interior el gran bagaje sociocultural de un pueblo originario; muestra particularidades según el actuar de los habitantes que lo componen y se afirma como el espacio en donde se reúnen distintos marcadores de identidad individual y colectiva.

En este apartado, primero, presento el contexto geográfico de la comunidad para ubicar nuestro centro de estudio, una comunidad de origen lingüístico cha´kña’ ‘chatino’ que comparte sus límites geográficos con comunidades mixtecos. Así mismos, describo la situación actual de la lengua *cha´kña’*, y el contexto de valores religiosos y ritual en que se ubica la persona social. Luego explico cómo la gente vive y organiza la fiesta de “todo santos”, para los chatinos la vida existe desde más allá de la muerte. Por ello, se cree que cada año los “fieles difuntos” regresan para convivir con sus seres queridos.

En el segundo apartado, se aproxima a examinar cómo la comunidad está organizado y el sentido de la responsabilidad comunitaria que la persona adquiere a temprana edad, el proceso de formación se traduce en la edad adulta como acto de “hacer servicio” (mayordomo, presidente municipal, consejo de ancianos y comisariados de bienes comunales). La responsabilidad adquirida a temprana edad en la familia y la comunidad tiene relación con la educación que inicia desde el núcleo familiar.

a) Primer apartado

2.1- Ubicación geográfica: Tataltepec de Valdés

Tataltepec de Valdés es un municipio en la región costa del estado de Oaxaca. Colinda al norte con Santa Cruz Zenzontepec, al sur con Villa de Tututepec, al este con San Juan Quiahije y San Miguel Panixtlahuaca y al oeste con Santiago Jamiltepec. La región se encuentra en la Sierra Madre del Sur y la Costa, en el estado de Oaxaca.

Los chatinos se concentran en el Distrito de Santa Catarina Juquila y el Distrito de Sola de Vega, en los municipios de: Santos Reyes Nopala, San Juan Quiahije, San Miguel Panixtlahuaca, Santiago Yaitepec, San Juan Lachao, Santa María Temaxcaltepec, Tataltepec de Valdés, quienes pertenecen a la cabecera del Distrito de Juquila, y Santa Cruz Zenzontepec en el Distrito de Sola de Vega.

El pueblo de Tataltepec de Valdés es la cabecera municipal y coordina a las siguientes Agencias: Plan del Aire, la Palma o el Ocote, el Ocotillo, Arrollo Arriba y Santa Cruz Tepenixtlahuaca, todas pertenecen al grupo étnico chatino.

En chatino denomina a Tataltepec como *lo Jo'o* 'delante o frente del santo' y en lengua español se deriva de los vocablos Náhuatl:

Tata 'abuelo'

L- ligadura eufórica

Tepetl- 'cerro' y **C** 'en'⁷.

⁷ Municipios de Oaxaca, Tataltepec de Valdés, en línea: <http://www.municipios.com.mx/oaxaca/>. Consultado el 20 de febrero de 2016.

Entonces su significado literal es ‘en el cerro del abuelo’. Este fue el primer nombre de la población.



Tataltepec de Valdés 2016
Foto: Lidia Hernández

Después, se anexa un segundo nombre denominado Valdés, el termino Valdés proviene del Héroe Antonio Valdés, quien fue uno de los defensores de la tierra de los chatinos, frente a una Revolución. Después de su muerte, en su honor le anexan su primer apellido a la comunidad y en consecuencia ahora se denomina: Tataltepec de Valdés.

2.2- Situación sociolingüística

Tataltepec de Valdés pertenece a la cultura *cha'kña'*, de acuerdo al censo de población y vivienda 2015, cuenta con 5,561 habitantes, 2,874 hablan la lengua indígena y también hablan el español, mientras 2,150 de la población habla solamente el español⁸.

⁸ INEGI censo de población y vivienda 2015, en:
<http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/default.aspx?src=487&e=20>

Según el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI)⁹ en México se habla 68 agrupaciones lingüísticas distribuidas en 11 familias lingüísticas indoamericanas como son: Álgebra, Yutonahua, Cochimí-yumana, Seri, Oto-mangue, Maya, Totonaco-tepehua, Tarasca, Mixe-zoque, Chontal de Oaxaca y Huave.

Tataltepec de Valdés es un mosaico cultural oaxaqueño compuesto por 16 grupos etnolingüísticos. La lengua chatino pertenece a la familia Oto-mangue donde se derivan otras lenguas como el Zapoteco, Mixteco, Amuzgo, Triqui, Cuicateco, Mazateco, Chinanteco, Otomí, Mazahua, Matlatzinca, Ixcateco, Tlapaneco, Chocholteco, Tlahuica, Pame, Popoloca, y Chichimeco de Jonaz.

Son cuatro variantes dialectales del Chatino: Santiago Yaitepec, Santos Reyes Nopala, Santa Cruz Zenzontepec y Tataltepec de Valdés. Los que compartimos esta lengua nos autonombramos como: ñate cha'kña' 'gente chatina', Ki'tse cha'kña, Cha'tnio o Tsa'jnya, según las cuatro variantes dialectales de la región chatino. En Tataltepec Chatino es la palabra castellanizada de *cha'kña'* significan:

Cha' 'palabra'

Kña' 'construir, hacer o trabajar'

'palabras que trabajan o palabras útiles'

En la región *cha'kña'* el uso del idioma es cotidiano y vital en las relaciones sociales, tanto públicas como privadas. La lengua se pone en práctica principalmente en la interacción familiar y en el espacio escolar, aun por quienes no se definen chatinos. En un momento la escuela prohibían a los niños hablar el chatino, "los maestros le regañaba, le pegaban porque hablaban en chatino, allí fue donde el cambió pues, por eso la gente hablan su español" recuerda el señor Hernández.

⁹ INALI, en: <http://www.inali.gob.mx/clin-inali/>. Consultado el 20 de mayo de 2015.

La poca valoración de las lenguas indígenas en el país y su enseñanza en los espacios educativos; son factores en la disminución del uso de la lengua. Ahora, la lengua *cha' kña'* es una fuente de comunicación importante para la transmisión de conocimientos, a través de las personas mayores, quienes veneran sus actos a través de la lengua originaria, con personas hablantes de la misma. Es decir, la lengua es uno de los elementos fundamentales en el proceso de socialización entre los habitantes. Para nuestra población el ser persona hablante de la lengua implica tener una cosmovisión diferente, porque tiene un significado propio con la naturaleza en relación a su entorno y del mundo.

2.3- Religión

En el pueblo de Tataltepec conviven dos religiones: la católica y la evangélica, la mayoría de la población profesa la religión católica, mientras una mínima parte es de la religión cristiana evangélica. La religión logra armonizar a la gente, cada uno respeta la libre profesión religiosa.

Todos los ciudadanos tienen la responsabilidad de cumplir con los servicios de la organización social y comunitaria. Los ciudadanos que profesan la religión cristiana, no participan en el sistema de servicio religioso pero sí participan en los tequios, cooperan para las actividades de la población y también participan en los servicios de orden político.

Las familias católicas tienen un lugar significativo en sus casas, al interior de la casa principal se ubica el altar (adornado con flores y el santo de su devoción), este lugar se utiliza para ceremonias desde la bendición de un matrimonio, la presentación de los recién nacidos, y el traspaso del mando de las autoridades religiosas y políticas.

2.4- Vida Ritual de los *cha'kña'* de Tataltepec

Los cambios forman parte de la vida, del ser niño o niña y adulto, hombre o mujer al adquirir mayores responsabilidades en la familia y la comunidad. Este tiempo de cambio también es de renovación y de transformación. Para poder cambiar es necesario un tiempo de descanso, por lo que se espera el cambio preparándose para él, renovando fuerzas y armonizándose con todo lo del alrededor.

La costumbre *cha'kña'* el tiempo de renovación es de 7 o 13 son los días a guardar. Se dice: lo bueno es el 13, es la costumbre antigua y da mejor resultados para llegar a la armonía y la paz. Entonces el conocimiento de nuestros ancestros se pone en marcha: se encienden velas, se llevan flores, se hace oración y hay tranquilidad.

El ritual está íntimamente relacionado al territorio y su relación con la tierra (al pedimento de la lluvia, a la siembra del maíz y la siembra de una casa) con el ciclo de la vida (matrimonio, fertilidad, nacimiento, protección de la vida y la muerte). Incluso en el traspaso de bastón de mando se hace el ritual (guardar 13 días), posteriormente las nuevas autoridades entran en función y cuando existen alguno conflicto que afecte a la comunidad o durante el periodo de servicio de las autoridades se hace la “misa de rogación” para evitar algún mal con las autoridades y con la población.

Los ritos son ocultos celosamente y otros se comparten. Al paso del tiempo las costumbres prevalecen y se transforman. Los ancianos y la gente adulta son quienes la relatan, de tal forma que “[...] cumplir con la costumbres implica poner en acción al poder liberador de la memoria [...]” (Bartolomé y Barabás, 1996:159). Se trata entonces de la memoria del conocimiento, que se transmite de generación en generación.

El acercamiento a lo divino, a lo sagrado a través de procesos rituales proporciona confianza y seguridad en las personas. Hay un tiempo preciso para acudir a los lugares sagrados, el tiempo marca las necesidades de la vida y un calendario ritual. Se acude a los cerros, piedras, cuevas, pozos, árboles y ríos con peticiones o para dar agradecimiento. El ritual de mayor importancia para la comunidad de Tataltepec es el pedimento de lluvia en los cerros sagrado denominado: El Calvario, Arroyo Arriba, Cerro Bejuco, El Divisadero y Cerro Vidrio.

El pedimento de la lluvia, se realiza en tiempos de sequias cuando la temporada de lluvias en ocasiones tarda en llegar, en este lapso de tiempo por lo regular ocurre entre el mes de mayo y junio. Durante este periodo los señores integrantes del consejo de ancianos se reúnen para platicar del mal tiempo, para hacer algo al respecto. Así, las personas eligen a los responsables en los servicios de la comunidad y fijan una fecha para hacer el ritual.

Los ciudadanos se eligen de la siguiente manera; se nombra 4 personas, junto con un grupo de policía en servicio durante ese día, suben de madrugada al lugar con velas para hacer las peticiones, plegarias para pedir la lluvia. Cada grupo hacen el mismo procedimiento en los cuatro cerros mencionado anteriormente y se ubican en los cuatros puntos cardinales de la población. Cuando los ciudadanos regresan de la encomienda, se dirigen a la iglesia para participar en la misa de “petición”, a esta misa asisten los señores grandes, las autoridades municipales, mayordomos y pueblo en general.

Posteriormente se realiza una procesión para subir al cerro del calvario¹⁰ en este espacio sagrado nuevamente se hacen plegarias para pedir la lluvia.

¹⁰ El calvario está ubicado en el centro de la población, es un cerro sagrado para los habitantes, en este lugar se puede apreciar a sus alrededores de la población, se considera sagrado porque en este lugar se hacen los principales rituales; el pedimento de la lluvia, la misa de rogación y además se utiliza para la representación de la crucifixión de Jesús en semana santa.

Curiosamente el mismo día de la petición de la lluvia, por la tarde empieza a llover y de esta manera los habitantes siembran el maíz.

2.5- Cultura y tradición

La mayor celebración del “ciclo mesoamericano, que mantiene una fuerte presencia en las tradiciones populares mexicanas contemporáneas, es la fiesta de los muertos; su realización transforma y conmueve a los pueblos, apareciendo los signos de su presencia por todas partes” (Medina, 2007:51). En la cultura *cha'kña'* de Tataltepec, la mayordomía, la gastronomía, la música tradicional y la danza del Toro de petate se encuentran reunidas en una sola fiesta que se celebra a los muertitos.

Todo santo

La fiesta de “Todo santo” o “Fiesta de muertos” es la celebración más importante para la comunidad, es una práctica vigente, no tiene fecha exacta de su comienzo, únicamente se dice “es una costumbre antigua que los abuelos nos dejaron”. En entrevista un ciudadano relata:

[...] se hace la fiesta de Todo santo, porque se dice que vienen todos los abuelitos, vienen a la fiesta, por eso se hace rosario y se pone tamales en el municipio, porque ahí llegan todos los que ya dieron su servicio, en este tiempo tienen que venir como así es la costumbre del pueblo (E-Pérez-C.A.T.M-2012).

En la fiesta se aprovecha para reunirse allí en familia, jóvenes y adultos que radican fuera de la población por razones de estudio o trabajo, hacen lo posible por regresar en estas fechas para convivir con los muertitos y con los familiares, aprovechan para platicar sobre las nuevas elecciones de autoridad y los cambios en la población. Se puede decir, es vital la necesidad de regresar en estas fechas para visitar a padrinos, abuelos, tíos, sobrinos, primos, ahijados, pues ellos son los agentes en la institución formadora de los sujetos *cha'kña'*; así el componente familiar es fundamental para conservar las tradiciones y el vínculo comunitario.

Las personas que no viven en la comunidad quienes por alguna razón radican fuera de su comunidad, si todavía cuentan con algo de compromiso familiar, regresan a limpiar el patio y la casa, así como dejar abierta la puerta de la casa durante los días festivos, encender una luz (veladora) en el altar de la casa como en el panteón, este último espacio forma parte fundamental de la fiesta, donde las familias acuden a limpiar las tumbas y a “levantar a las ánimas” e invitarlos a sus hogares durante la fiesta.

La fiesta de Todo Santo es la más concurrida y alargada empieza el día 16 de octubre después del recibimiento de los mayordomos, alrededor de las 10:00 de la noche los ciudadanos en servicio se reúnen en el calvario (cerro situado en el centro de la población), para tocar el tambor y se retiran a la 05:00 de la mañana, durante 15 días hasta el 29 de octubre. Se cree que el sonido del tambor, despiertan los espíritus de los muertos, también significa un anuncio para que la gente inicie con los preparativos¹¹ para la fiesta.

Una semana previa a la fiesta las mujeres buscan entre las familias, vecinos o comadres que cuenten con horno de barro para preparar el pan de muerto, en la actividad participa toda la familia, en el día o en la noche depende del horario se determine para preparar el pan, llegan a la casa de la comadre toda la familia y se dividen las actividades, por ejemplo, las mujeres preparan la masa, los hombres en molino de mano muelen la masa, los niños acarrean la leña y más tarde cuando se va hornear salen a buscar y cortan las hojas especial para limpiar el horno y poder cocer el pan de muerto, de manera que todos participan.

Otra de las actividades de niños y adultos es cortar palos o varas (para hacer el arco que se utiliza en el altar), y salir a cazar animales para la comida durante la fiesta. Los hombres se reúnen con los vecinos, familiares, compadres y amigos

¹¹ Los preparativos consisten en empezar a comprar los ingredientes para la preparación del pan de muerto, moler el cacao para el chocolate, asar el chile guajillo para el mole, cortar las hojas de plátano para los tamales.

salen por las noches a cazar; iguana, armadillos y venados, o bien ir al río a agarrar pescaditos y camarones.

El consejo de ancianos, autoridad municipal y religiosa se preparan por medio de novenario para la llegada de los difuntos, todos se reúnen en la iglesia a la 5 de la tarde durante 9 días empezando el 27 de octubre al 3 de noviembre, en este tiempo se hacen plegarias y puedan llegar con bien los fieles difuntos, después de las plegarias se hace el saludo tradicional de besar el bastón que porta el presidente municipal y el alcalde.

El saludo tradicional se hace de la siguiente manera. Primero se forman en fila los señores del consejo de ancianos, presidente municipal, regidores y mayordomos todos pasan de uno en uno a persignarse y besar el bastón, cuando son compadres se respetan de compadres, a las demás autoridades se les dice buenas noches y quien son hablantes del *cha'kña'* se saluda en chatino. Al término de cada novenario se quedan a organizar la fiesta.

Un día antes del 30 de octubre se cortan la flor de itacuán o Cempasúchil y cresta de gallo, en esta actividad ayudan los niños por medio de la guía de los adultos van al campo a cortar las flores, en el mismo día se festeja a “los moritos” (que son los niños que murieron sin ser bautizados). Durante la tarde se adorna el altar en el centro de la casa, toda la familia está presente y aportan ideas, el padre y los hermanos mayores hacen los arcos sobre una mesa¹² amarrada con yacuas (cascara de árbol) y en los arco se cubre con hoja de plátano y encima de esta se amarra las flores de itacuán (cempasúchil) y flor de cresta de gallo que arreglan las mujeres.

A los niños les toca colgar sobre el arco dulces, paletas, frutas frescas de la temporada como: naranjas, mandarina, limas, caña, coco, plátano. La madre o la

¹² Anteriormente se construía sobre un tapesco hecho de vara de cacalotillo simulando una mesa.

abuela al pie del altar coloca un copalero hecho de barro para ensomar el altar, en la mesa se coloca un plato de mole, tamales, una jícara con tepache de maíz, una taza de chocolate o leche, dos pan grande de yema elaborado en forma de muertito y para los niños se cuelgan pan pequeños (simulando una mujer y un hombre), al altar también se le coloca el santo de su devoción y una veladora.

A los ciudadanos que *sirven* en el sistema religioso les toca adornar la iglesia y la casa del mayordomo mayor, porque allí está guardado el santísimo. A tenientes y policías municipales le corresponden adornar el municipio, la casa del presidente municipal y la casa del señor fiscal, porque allí está el altar del bastón de mando (símbolo de poder y justicia para los chatinos).

El día 31 de octubre les toca el festejo a los “angelitos” (los que mueren sin haber tenido una pareja). Por la mañana el consejo de ancianos, autoridades municipales, sacristanes, mayordomos, pueblo en general y músicos tradicionales de flauta y tambor, se concentran en el panteón viejo para traer con flores de itacuán y velas mediante una procesión llegan a la iglesia con los angelitos al toque de las campanas y estruendos de cohetes.

Los angelitos se reciben en casas de sus familiares con humo de copal y los invitan a comer los ricos tamales de memelita con camarón, pescado, iguana o de queso y lo que se ofrece en el altar, según la costumbre permanecen el resto del día en casa de sus seres queridos y por la tarde se reúnen de nuevo la gente y les rezan un rosario en el panteón.

La fiesta continúa el 01 de noviembre día de “Todo los santos” durante el día la gente permanecen en sus casas preparando tamales, atoles y comida del gusto de los seres queridos. Así mismo, durante el día las familias acuden al panteón a prenderle una velita a cada uno de sus muertitos, otras personas visitan la iglesia a quemar velas y pedir por el bienestar de sus hijos.

Los ciudadanos en servicio se reúnen por la mañana en la iglesia para hacer el toro de petate, con palos de cacalotillo, cacho de toro, petate y flores de itacuan. El toro deberá estar listo al alrededor del mediodía empezando su recorriendo y visitar todas las casas hasta el 10 de noviembre.

Los días 02 y 03 de noviembre es día de los "fieles difuntos" se realiza la misma ceremonia del día 31 para ir al panteón por las ánimas, (cabe destacar que cada vez que se va a traer a las ánimas el presidente municipal y el alcalde lleva el bastón)¹³. Alrededor del mediodía se escucha el repique de las campanas y los cohetes, indican la llegada de fieles difuntos y son recibidos en el altar donde toda la familia se ensoman con el copal, les comparten la comida del gusto a sus difuntitos, la mayoría de las personas prepara tamales, atole, chocolate entre otras cosas.

Por la tarde del 2 de noviembre se visitan a los familiares, padrinos y amigos llevándoles tamales, pan y una vela, estos a su vez los reciben invitando a comer tamales o su taza de chocolate con pan de yema. En la noche se coloca velas prendidas en orillas de calles y entrada de casas para que las ánimas encuentren el camino y puedan llegar a su destino (los fieles difuntos permanecen con nosotros por tres días).

Durante la fiesta los jóvenes participan, al caer la noche se forman grupos para hacer el recorrido con el santo pelón y recolectar ofrenda para el altar mayor. Al toque de las campanas inicia el llamado "santo pelón" el cuál es una cruz pequeña pero muy pesada por el adorno con gran cantidad de flor de itacuán, se carga por el sacristán mayor, acompañado por mayordomos, niños y jóvenes, recorren todas las casas sin excepción alguna, durante la noche corren, gritan y hacen mucha bulla.

13 Los tenientes y policías tienen la función de ir a traer y entregar el bastón a casa de las autoridades correspondiente.

La gente ya sabe del recorrido del santo pelón y preparan alguna ofrenda; pan, tamales, mezcal o tepache y dulces para los niños, este recorrido culmina alrededor de las 12:00 horas del siguiente día. Los mayordomos son los encargados de llevar las ofrendas a casa del mayordomo mayor, allí las mayordomas se concentran para calentar los tamales y cuidar que la comida no se eche a perder.

La autoridad municipal, consejo de ancianos y la población en general llevan de regreso a las ánimas a su morada acompañada de una procesión el día 04 de noviembre. Mayordomos y policía municipal trasladan los arcos adornados de la iglesia y el municipio al panteón. Posteriormente, los integrantes del consejo de ancianos, autoridades municipales y religiosas se dirigen a casa del mayordomo grande a comer de la ofrenda del altar mayor, conviven un rato tomando mezcal y cerveza, por la noche se hace un baile y termina la fiesta de Todo santo.

En suma, la práctica comunitaria de Todo Santo integra a niños, jóvenes y adultos, cada sujeto cumple una función en el desarrollo de la misma, la observación, escucha y el hacer de los adultos, las nuevas generaciones propician la reproducción de la fiesta más representativa y tradicional de la cultura *cha'kña'*.

El toro de petate

El toro de petate es una danza caracterizada en la fiesta de Todo Santo, cuentan los ancianos que surgió como un juego por parte de los señores que trabajaban para los grandes hacendados de años atrás. Los señores que se dedicaban al cuidado del ganado se les llamaba vaqueros, al término del día se reunían a descansar, algunos aprovechaban el momento para hacer una representación en tono de burla su propia situación laboral: un hombre representaba al patrón, otro trabajador personificaba el toro y otros trabajadores eran los vaqueros. El patrón

ordenaba a los vaqueros, ellos respondían con golpes y gritos de palabras ofensiva en forma de venganza del patrón y bailaban alrededor del toro.

Fue entonces, lo que empezó como un juego tomo fuerza entre los *cha'kña'* al grado de agregarle la música de flauta y tambor. En la actualidad se dice “el toro sale a espantar a las ánimas que se quedaron y puedan regresar a su morada”.

Actualmente participan; el señor fiscal, mayordomos grandes y chiquitos (con morral o bolsa en mano para guardar las ofrendas), dos ancianos músicos, uno toca el tambor y el otro la flauta de carrizo, un señor llamado “tejorón”¹⁴ mientras el resto “vaqueros”¹⁵ y acompañados por niños que juegan con el toro.

El tejorón dirige al toro de casa en casa al llegar saluda “buenos días” o “buenas tardes”, en chatino y español, cabe mencionar el tejorón es una persona bilingüe en *cha'kña'*-español para pedir ofrenda; pan, tamales, tepache, agua fresca, refresco o mezcal. Si la ofrenda ofrecida fue agua o mezcal se comparte en ese mismo instante con todos los mayordomos, con los danzantes y los músicos de flauta y tambor.

Actualmente los niños acompañan al toro son ellos quienes desempeñan el papel de vaqueros (no necesariamente van con la vestimenta, solo llevan una vara de madera para golpear y jugar con el toro), en el recorrido no pueden faltar los mayordomos ellos fueron elegidos y encomendado para cumplir con su servicio durante ese año. Los mayordomos chiquitos (ciudadanos que cumplen por primera vez) deben estar puntuales cuando salga el toro, son los responsables de cargar el toro, se dice “ellos son los que deben de andar con el toro para que sepan cómo es cumplir con el servicio” (E-Santiago-C.A-2012).

¹⁴ Se distingue por traer en la cara una máscara, pañuelo rojo, una camisa de mezclilla en color azul, un pantalón azul, sombrero y huaraches.

¹⁵ Los vaqueros visten calzón de manta, camisa en colores fosforescente, una falda con flores, collar, pañuelo de color rojo para cubrir su cara, una espada de palo, y un sombrero de palma decorado alrededor con listones de diferentes colores.

Para el pueblo es tradición el toro petate visite casa por casa, la gente es feliz porque el toro bailó una o dos vueltecita en el patio, al entrar la noche el recorrido termina y proceden a guardar el toro en la iglesia, al siguiente día se sigue el mismo orden por lo menos hasta el 10 de noviembre después de la fiesta.

Todas las personas deben regalar una ofrenda al toro, pues es una fiesta que se hace para convivir con los vivos y muertos, es una vez al año que vienen los difuntitos a visitar a sus familias a su regreso llevan ofrendas. Así, Todo Santos representa el ciclo de fiestas Mesoamérica “como su acervo fundamental la memoria de las familias, quienes las desarrollan con la participación activa de todos los miembros y siguiendo pautas muy antiguas que transmiten y representan una elaborada concepción del mundo que arraiga en las grandes civilizaciones del pasado mesoamericano” (Medina, 2007:53).

En resumen se puede decir, que es fundamental la demostración de los adultos; el tejorón, fiscal, mayordomo grande y los ancianos músicos, ellos representan la cultura, los niños y mayordomos chiquitos imitan y realizan la actividad bajo las órdenes de los conocedores.

b) Segundo apartado

2.6- Organización social comunitaria

La organización comunitaria se sostiene en las relaciones sociales y políticas de la comunidad a través del tequio, la asamblea, el cambia mano, ayuda mutua, el sistema de servicio y el compadrazgo.

En el ámbito *familiar* los chatinos se llegan a formar de diez integrantes o más, por una o más familias emparentadas, desde el núcleo familiar se desarrolla la enseñanza-aprendizaje para la formación de un sujeto, está dependerá su futuro dentro de la cultura *cha'kña'*. Las actividades se estructuran de la siguiente manera, los hombres trabajan en las labores del campo, al cuidado del ganado,

cacería, pesca y construcción de viviendas. Las mujeres concentran sus actividades en el hogar, a la elaboración de los alimentos para la familia, a la crianza de los hijos, al cuidado de los animales domésticos, en ocasiones a la elaboración de ollas en barro, la recolección de frijol, chile y café, el acareo de leña y agua.

Otro lazo familiar es *el compadrazgo* derivado del compromiso de llevar a algún niño al bautizo, primera comunión, confirmación, matrimonio, vela, levantada de cruz y graduación. Se considera como una necesidad para asegurar el futuro de los ahijados, quienes a partir de ahí tendrán a otra persona además de sus familiares que lo protegerá durante su vida.

2.6.1- La asamblea o reunión

La *asamblea* es un espacio social comunitario en donde se reúnen los ciudadanos para deliberar sobre obras públicas, nombrar a las autoridades, consensar posibles soluciones a problemáticas que atañe a la comunidad, “asimismo se convierte en el lugar de inter-acción y reproducción social de las estrategias y decisiones colectivas” (López, 2015: 198).

La asamblea o reunión permite a los ciudadanos “transitar a ser sólo uno y los temas se convierten en el eje de interés común, y el pilar central de la organización es el sentido colectivo” (ídem). Desde esta perspectiva la asamblea permite a los ciudadanos participar en las decisiones de las autoridades competentes y no estén encima de la voluntad comunitaria, por tanto, no se desliguen los intereses colectivos imponiendo los personales. En este sentido, la comunidad puede destituir o desconocer a su autoridad marcándolo con el estigma del desprestigio.

La asamblea es el máximo órgano de decisión “donde se ejerce la toma de decisiones del grupo y donde se instrumenta la legitimidad de la organización

comunal misma, por medio del nombramiento de las autoridades locales” (Coronado, 1999:42). Con relación al máximo órgano de decisión, un caso particular, paso hace años atrás, un señor vivía fuera de la población regreso al pueblo y se postuló como candidato para la presidencia municipal con campaña de partidos políticos. El consejo de ancianos expuso el problema ante la asamblea y por acuerdo de la asamblea se decidió no votar por esa persona, el argumento fue: Tataltepec es un pueblo de usos y costumbres, entonces, persona ajena al pueblo sin cumplir como policía y mayordomo, no tienen derecho a ocupar un servicio de mayor jerarquía como presidente municipal, menos si la persona trae ideologías de la modernidad, y con más razón si no habla o entiende la lengua *cha'kña'*.

La participación en las “reuniones comunales son uno de los momentos claves de cristalización de la vida comunitaria y de reproducción de la identidad del grupo [...] es en ella donde se discuten y se toman las decisiones colectivas” (Sierra, 1987:21). Sin duda, la asistencia a las asambleas o reuniones genera pautas para servir y trabajar en conjunto.

La participación de los ciudadanos se convierte en el eje central para propiciar el proceso de enseñanza-aprendizaje del conocimiento. Es decir, “los ciudadanos comprenden y aprenden que la integración participativa propicia conocer y aprender cómo se trabaja y organiza en la comunidad” (López, 2015:199), así los niños observan el interés de los padres para asistir a las asambleas, ahí escuchan cómo se desarrolla una reunión, y más adelante cuando se integra a la vida adulta como ciudadano reafirma su saber sobre la participación en colectividad.

2.6.2- El tequio

El trabajo comunitario que se desarrolla en la comunidad son mecanismos que reflejan las contribuciones y los aprendizajes de los niños por medio de la

socialización, reforzadores de lo que en casa se realiza en relación a la colectividad.

El tequio es un espacio en donde se constituye el trabajo comunal se construyen iglesias, escuelas, palacios municipales, se limpian los límites territoriales, se barren panteón, calles y arroyos, estas actividades se consensan en las asambleas o reuniones por acuerdos verbales, tomando en cuenta que la palabra vale mucho, y se confía en ella.

Todos los adultos, jóvenes y niños tienen la obligación civil de trabajar gratuitamente para el *bien* de la comunidad a través del tequio. Las veces que la autoridad correspondiente llame a dar tequio se debe asistir o al menos pagar un mozo que haga el trabajo, la persona que no asiste es multada.

En los trabajos comunitarios se generan fuentes de socialización y formación del sujeto desde la cultura, se adquieren conocimientos, destrezas y habilidades para su desenvolvimiento en la sociedad. En estos espacios sociales niños y jóvenes observan-escuchan-hacen lo que los demás hacen, es así como se aprende y se enseña sobre la importancia de participar en los tequios porque garantiza el libre acceso a los servicios comunitarios que brinda en la comunidad.

El hacer tequio permite convivir e interactuar entre hombres, mujeres y niños, al siguiente día de la mayordomía del “cambio del cajón”, por orden del señor fiscal y autoridad municipal comunica al pueblo en general para que acudan a los tequios en el panteón municipal, calvario y calles, para comenzar con los preparativos de la fiesta de Todo Santo. La lengua que predomina durante la realización del trabajo es el español, actualmente la población joven es monolingüe en español, de esta manera, únicamente las personas adultas son bilingües en la lengua *cha'kña'*-español, son ellos quienes las hablan para dialogar acerca de la actividad que se está realizando y dirigen la palabra a los jóvenes en *cha'kña'*, a

su vez ellos responde en español porque tiene el “entendimiento” pero no la hablan.

2.6.3- El cambia mano o la ayuda mutua

Las prácticas sociales comunitarias son mecanismo para el buen funcionamiento de las comunidades “el trabajo se convierte en una actividad con la capacidad de establecer redes de interrelación comunitaria e inter-comunitaria” (López, 2015:215) en la actividad participan toda la familia; los hijos, abuelos, tíos, primos, compadres y amigos todos para un buen común.

Entre los trabajos que se destacan para establecer la interrelación comunitaria es cuando algún familiar arregla o techa una casa, desgranar el maíz, o incluso hacer alguna labor agrícola como la quema de la rosa, sembrar maíz, se invita a familiares o vecinos ayudar gratuitamente, y acuden al llamado de ellos cuando lo requieran.

El cambia mano para desgranar el maíz es la actividad más común entre los ciudadanos de Tataltepec, cuando un ciudadano va a desgranar, invita a los familiares, vecinos, compadres y amigos para que ayuden en ese día, regularmente se invita a hombres adultos y niños, acuden al llamado con las herramientas de trabajo en este caso un bote para subir la mazorca a la maquina desgranadora para el trabajo se requiere de la colaboración de varias manos y los niños ayudan en el llenado de los botes.

El cambia mano posibilita el trabajo en conjunto para que a su vez las personas vayan aprendiendo a trabajar para los demás y a su vez puedan recibir el mismo apoyo. Es por eso, la invitación se hace la aclaración para que ayuden y cuando les toque a ellos retribuir la ayuda.

2.7- “Hacer servicio...mayordomo, presidente municipal, consejo de ancianos y comisariado”

Tataltepec de Valdés es una comunidad bajo el régimen de usos y costumbres, el sistema permite la participación de todos los ciudadanos, conforme las reglas que se establecen en la misma, los servicio destacan; autoridad municipal, mayordomos, consejo de ancianos, comisariados, estos *servicio* son los principales actores en la toma de decisión de la costumbre, ellos proponen los cargos; mayordomos, presidente municipal, síndico municipal, regidores, tenientes, policías, etc. El sistema de servicio en la comunidad tiene sus clasificaciones “de escalafón” (autoridad municipal, mayordomos, comisariados y consejo de ancianos) y “fuera de escalafón” (secretario municipal, tesorero, comité de escuela y comité de salud).

Servicio de mayordomo

El servicio de mayor importancia para los ciudadanos *cha'kña'* de la comunidad es *ser mayordomo* son los encargados de organizar una fiesta específica y la responsabilidad de cuidar del santo al que sirve, de modo que si un ciudadano no participa en este servicio no puede ingresar a otro servicio de mayor jerarquía.

La fiesta de mayordomía en los pueblos de Oaxaca es una celebración por varias semanas, inclusive meses donde la identidad cultural y católica de los pobladores se ve reflejada. De muchos de los pueblos originarios se dice “tienen más fiestas que días el año”. Tataltepec es uno de ellos, un mayordomo realiza la mayordomía correcta en lineamientos sociales y religiosos propuesta por la comunidad gana gran prestigio dentro de la cultura. Particular en la comunidad la mayordomía es una fiesta donde se ve reflejado la reciprocidad, la ayuda mutua, el compañerismo, el trabajo en conjunto, la fe, lo sagrado, la unión, la organización, entre otros aspectos. Más adelante en el capítulo tres detallo paso a paso como se realiza una mayordomía.

En el siguiente cuadro clasifico las mayordomías con sus respectivas fechas de celebración, inicio desde el recibimiento del servicio hasta la entrega.

FECHA DE CELEBRACION	MAYORDOMÍA	CARGUEROS
15 de octubre	Cambio de mayordomo	Mayordomo grande
2 de noviembre	Todo santo	Mayordomo grande
8 de diciembre	Virgen de Juquila	Mayordomo chiquito
12 de diciembre	Virgen de Guadalupe	Mayordomo chiquito
18 de diciembre	Virgen de la Soledad	Mayordomo chiquito
25 de diciembre	Noche buena(Navidad)	Mayordomo chiquito
6 de enero	3 Reyes	Mayordomo chiquito
20 de enero	San Sebastián	Mayordomo chiquito
15 de febrero	Virgen de los Remedios	Mayordomo chiquito
19 de marzo	San José	Mayordomo segundo
Marzo(fecha variable)	Carnestolendas	Mayordomo chiquito
Marzo(fecha variable)	5° Viernes de Cuaresma	Mayordomo chiquito
15 de mayo	San Isidro	Mayordomo chiquito
Mayo(fecha variable)	Ascensión del Señor (Fiesta de Mayo)	Mayordomo segundo
Junio(fecha variable)	Santísima Trinidad	Mayordomo chiquito
13 de junio	San Antonio	Mayordomo segundo
24 de junio	San Juan	Mayordomo segundo
29 de junio	San Pedro	Mayordomo segundo
25 de julio	Santiago apóstol	Mayordomo chiquito
15 de agosto	La Asunción	Mayordomo grande
22 de agosto	Niño Doctor	Mayordomo chiquito
7 de octubre	Virgen del Rosario	Mayordomo chiquito

En total 22 mayordomías entre Santos y Virgen, la más importantes; La Ascensión del Señor (mes de mayo) el festejo no tiene fecha exacta, depende del calendario religioso, por lo tanto es movable, también es la fiesta patronal del pueblo, se conoce como “la fiesta de mayo”, aunque a veces puede tocar en el mes de junio. La segunda mayordomía y fiesta patronal, es La Asunción de María (15 de agosto), también es importante porque se dan a conocer a los ciudadanos con servicio de mayordomos.

En las mayordomías participan principalmente los mayordomos y mayordomas, autoridades municipales, y el consejo de anciano, tenientes, policías y secretario

municipal. Todos asisten a la misa y a la procesión por las principales calles de la población.

Servicio de presidente municipal

Ser autoridad municipal implica mucha responsabilidad familiar y comunitaria, en el ciudadano recae el prestigio familiar para administrar bien un servicio, y seguir escalando dentro del sistema.

Las familias con representante dentro del sistema político es motivo de orgullo, la comunidad los elegí por considerarse un ciudadano responsable, amable, humilde, respetuoso, de buena conducta, de buena familia (sin antecedentes penales) y no necesariamente hablante de la lengua *cha'kña'* todos participan monolingües y bilingües en *cha'kña'*-español.

Un principio en *ser* autoridad municipal es cumplir con el servicio de mayordomo chiquito y mayordomo segundo, participación activa en las asambleas, tequios y “ser nativo” del lugar, los avecindados pueden servir en el sistema de menor jerarquía, pero no pueden ocupar el servicio de mayor rango como presidente municipal o alcalde.

El sistema de servicio municipal o político se compone a partir de los siguientes nombramientos:

- Alcalde único constitucional y regidor
- Presidente municipal y suplente
- Síndico municipal y suplente
- Regidor y suplente
- Juez de camino y suplente
- Jefe de policías
- Teniente de semana
- Cabo de policía
- Policía primero
- Policías

El *alcalde constitucional* es el último peldaño del orden jerárquico para acceder al grupo del consejo de ancianos, se encarga de transmitir la costumbre y tradición del pueblo, trabaja en conjunto con el fiscal de la iglesia. El alcalde es responsable de vigilar el ritual se lleve a cabo conforme a la costumbre cuando alguna persona muere, es el encargado de ordenar al sacristán mayor el toque de campanas, mandar al teniente y policías hacer la sepultura para el entierro. El alcalde también tiene la función de mandar a reunir a los integrantes del consejo de ancianos para acordar una celebración o discutir alguna problemática referente el servicio municipal o religioso por aviso a domicilios de sus dos regidores.

El *presidente municipal* tiene en su poder el bastón de mando el más importante que el bastón del alcalde. Por lo tanto, el presidente participa con el bastón en mano en mayordomía, misa de rogación y rosarios, además se encarga de atender asuntos de carácter administrativo, social y político, vigilar que todo funcione bien, organizar asambleas y tequios, trabajar en conjunto con sus compañeros regidores en todas las actividades.

El *síndico* es auxiliar del Ministerio Público, por lo tanto, se encarga de la aplicación de la justicia local, para que exista paz y tranquilidad en la población, trabaja en conjunto con los jefes y tenientes de semanas.

Los *regidores* tienen los siguientes nombramientos: Hacienda, Salud, Obras, Educación, Deportes, Cultura y Desarrollo Rural. Cada uno se encarga gestionar y organizar eventos relacionados con su servicio.

El *juez de camino* dirige el trabajo colectivo “el tequio” para limpiar caminos, carreteras y límites territorial. Y solo dura en el servicio un año.

El *jefe de policías* (dos ciudadanos) responsables de mantener el orden público en el municipio y coordina a tenientes cada dos semana en las actividades

durante el servicio. Es nombrado de manera directa por el consejo de ancianos y la autoridad municipal.

Los *tenientes* (cuatro ciudadanos) cumplen su función por semana y reciben orden del jefe de policía, y es encargado de vigilar las fiestas y mayordomías. Los tenientes son nombrados por el consejo de ancianos y la autoridad municipal de manera directa en el mes de diciembre y reciben el servicio el día primero de enero. Cabe mencionar, los tenientes buscan a sus propios policías que integran su semana, por lo menos 20 policías por tenientes. De los 20 policías por cada teniente, entre ellos eligen a un *cabo* y *policía primero* (ciudadanos de mayor edad), entran en función cuando el teniente no se encuentra y con el respaldo de los policías auxiliares.

Los *policías* son jóvenes que prestan servicio por primera vez, su servicio consta en hacer los mandados de las autoridades, entregar nombramientos a los mayordomos en sus respectivos domicilios, en los días de misa de Todo Santo acudir por la noche y madrugada a las casas de los señores del consejo de ancianos para recordarle su participación en la misa y procesión, acompañarlos a la iglesia y de regreso a sus casas, es así como los jóvenes aprenden ser servicio.

Para renovar a las autoridades salientes (alcalde, juez de camino, jefe de policías, tenientes) se nombra de manera directa cada año en el mes de diciembre, por autoridad municipal y consejo de ancianos, reciben el servicio el primero de enero. El nombramiento de la autoridad municipal (presidente, síndico, regidores) se realiza en una reunión al final del mes de agosto de cada tres años, la reunión la organiza la autoridad en función y el consejo de ancianos, juntos revisan y analizan los servicios que han prestado los ciudadanos en la comunidad, nombran como presidente municipal al ciudadano con más historial en servicio.

Las personas seleccionadas por la autoridad se consensa por votación en la asamblea general “ellos van a decir quién va a quedar” (E-Pérez-C.A.T.M-2012) se realiza en el mes de octubre, se convoca mediante anuncio a los ciudadanos hombres y mujeres mayores de 18 años en adelante, para una asamblea de elección de autoridad que se lleva a cabo en la cancha de basquetbol en el centro de la población.

En la asamblea participan ciudadanos y ciudadanas ellos “tienen la obligación moral de ser parte del poder comunal, asistiendo a las asambleas generales, que son el máximo órgano de decisión, y cumpliendo con los servicios en los que son electos según el sistema de cargos” (Maldonado, 2011:53-54). Sin duda, la asamblea tiene como fin buscar el consenso de todos los ciudadanos.¹⁶ La autoridad en función ante la presencia de los integrantes del consejo de ancianos dirige la asamblea.

Por medio de terna se consensa a los candidatos, se cuenta levantando la mano o con un marcador votando en la hoja con el candidato de su preferencia, a la vista de toda la asamblea, gana la persona con mayoría de voto. El primer nombramiento es para presidente municipal, después al síndico y por ultimo a los regidores.

Las personas elegidas en el servicio se preparan, la preparación consiste en procurar adelantar algunos trabajos en el campo; levantar la cosecha de maíz, cortar la leña, al entrar en función como autoridad no hay tiempo suficiente para

¹⁶ Ser ciudadano para la comunidad implica tener 18 años (en el caso de jóvenes), sin embargo, la voz y el voto de algunos adultos no es considerado para la población de acuerdo a su edad cronológica sino por su servicio. Es decir, por haber ejercido alguna función de algún cargo principal como policía.

ocuparse de los trabajos del campo, el servicio implica estar presente todo el día de lunes a domingo y en cuando sea necesario.

El día 01 de enero la nueva autoridad se reúne a las 10:00 a.m. en el palacio municipal para hacer el cambio de bastón de mando y el nombramiento oficial, en la ceremonia participan únicamente las autoridades municipales, los señores del consejo de ancianos y el secretario municipal.

El coordinador del consejo de ancianos “tata-mandón” da la bienvenida a la nueva autoridad, forma en fila de mayor a menor en cuanto a servicio asignado, empezando por el alcalde único constitucional, el presidente municipal, síndico municipal, los 7 regidores y por último todos los suplentes en el mismo orden. De igual manera se forman las autoridades salientes.

El “tata-mandón” toma la palabra para agradecer a las autoridades salientes. A continuación una pequeña descripción de las palabras de agradecimiento:

Estamos reunidos nuevamente, como se hace cada tres años, gracias a nuestro Dios, nos reunimos hoy para darle las gracias a ustedes autoridades municipales que hoy terminan su servicio, durante estos tres años tuvieron la paciencia y la humildad de atender todos los asuntos del pueblo.

Nosotros los señores del consejo de ancianos y a nombre del pueblo les damos las gracias a todos ustedes, señor alcalde, señor presidente, señor síndico, regidores y suplentes, muchas gracias por su tiempo que prestaron domingo a domingo, porque aquí se viene a servir para el pueblo, ahora Dios sabrá recompensarlo y el pueblo mismo porque ello pusieron su confianza en ustedes.

Ahora vayan a descansar y trabajar con sus familias porque ustedes supieron hacer bien su servicio en estos tres años. Y cuando nosotros o la nueva autoridad y el pueblo los vuelva a nombrar y les den otro servicio, cumplan con lo que se les pida ya que tenemos que servir al pueblo porque vivimos en el pueblo y somos un pueblo de usos y costumbres (E-Pérez-C.A.T.M-2012).

Al terminar la ceremonia de agradecimiento se hace la entrega del bastón al nuevo presidente, posteriormente, en la misma forma se hace la entrega de los

sellos del presidente municipal y del síndico municipal. Nuevamente el principal del pueblo dirige las palabras a la nueva autoridad:

Reciban el bastón de mando símbolo de respeto y justicia para nuestro pueblo, a partir de este día ustedes son la nueva autoridad municipal de este pueblo porque el Dios y el pueblo así lo quiso. Todo ustedes trabajaran unidos y de acuerdo para poder dirigir al pueblo, que no se peleen entre ustedes, trátense como hermanos y compañeros, nada de pleitos ni chismes, porque todo lo que se arregla y platicamos en el municipio ahí se queda y no se lleva nada a la casa.

Otra cosa tienen que recibir humildemente y atender a toda la gente que solicite su apoyo, ustedes deben de estar en la oficina toda la semana, de domingo a domingo y a la hora cuando sea necesario aunque sea de noche, y cuando se les invite a una mayordomía todos deben de ir y convivir un rato con el mayordomo porque todos somos autoridad y tenemos la responsabilidad de participar, además vivimos en un pueblo de tradición.

Ahora bien, cuando halla problema o necesiten de algún consejo, acérquense a nosotros y con mucho gusto los atendemos y buscamos junto alguna solución. Estos tres años es poco tiempo y los días pasan rápido tengan paciencia y no queden mal con el pueblo que los nombró porque les tienen confianza a ustedes por eso están aquí. Si ustedes trabajan bien el mismo pueblo se los reconocerá (E-Pérez-C.A.T.M-2012).

El coordinador del consejo de ancianos y las nuevas autoridades al concluir la ceremonia, salen del palacio municipal con el bastón en mano, en fila se dirigen a la iglesia para hacer un rosario, pedir a Dios que los ayude a trabajar bien durante los años de servicio. Una vez concluido el rosario se hace el saludo tradicional frente a los bastones, primeramente el coordinador saluda al bastón, posteriormente hace la bendición con una vela y unas ramitas de cogollo de lima (hojas tiernas de árbol de lima) a cada integrante de la nueva autoridad. Posteriormente cada autoridad pasa a saludar el bastón.

La costumbre es que tiene que ir a la iglesia porque todo los difuntos que ya murieron que ocuparon ese servicio, le piden que le ayude para que no le pasa nada, como ellos van a quedar como representante del pueblo, por eso siempre lo llevamos a la iglesia para pedir a Dios que todo salga bien (E-Mateo-P.C.C.A- 2012).

Después del rosario regresan al palacio municipal acompañado de la banda de música. En la oficina del presidente municipal en el escritorio se pone una manta

de algodón sobre esa manta se coloca el bastón y pie del escritorio una vela encendida.



Ceremonia de cambio de bastón de autoridad municipal
Foto: Lidia Hernández

A partir del día primero hasta el día trece de enero se le conoce como “*guardar día*” durante estos trece días permanece el bastón del presidente y alcalde en el escritorio, en este lapso de tiempo ningún integrante de la nueva autoridad puede tratar algún asunto de la comunidad y tampoco pueden tener relaciones sexuales con sus esposas porque están en un nuevo periodo al “cuidado de los días”, de tal forma que si lo hacen pueden suceder algo malo durante el servicio.

Después de los trece días, se levanta el bastón y nuevamente se hace el rosario en la iglesia, en la puerta de la iglesia esperan tenientes y policías para recibir el bastón, una comisión es responsable de llevarlo a la casa de ambos funcionarios, en un altar con flores, velas y sobre una manta se coloca el bastón, en el domicilio permanece durante todo el servicio, la familia se hace responsable de encender una vela en el altar de día y de noche.

Una vez puesto los dos bastón en el altar correspondiente, el alcalde invita a la autoridad a su domicilio a una comida, ahí conviven el resto del día, algunos toman su traguito de mezcal y en compañía de la música de viento. Después del

ritual de guardar días, la autoridad municipal entra en función, al término de su servicio, el ciudadano se le conoce como personas de honor y prestigio.

Servicio de consejo de ancianos

En Tataltepec *ser* consejo de ancianos implica toda una trayectoria de vida en el servicio. El ciudadano que cumple con la última jerarquía del sistema de servicio, se les llama “consejo de ancianos” o “señores viejos”.¹⁷ El consejo de ancianos se clasifica en dos grupos por orden de importancia; *señores principales* encabezado por un Tata-Mandón y un *comité del consejo de ancianos* encabezado por un presidente. Juntos trabajan para guiar y dirigir el destino de la comunidad.

En el primer grupo “[...] aquí están la gente que ya pasaron todos los servicio y como es costumbre toca estar en este grupo porque ya sufrieron y sintieron y saben de cómo es los servicio y las costumbres” (E-Santiago-C.A-2012). El Tata-Mandón es el encargado de tomar las decisiones más difíciles para la comunidad, el ciudadano que sin excepción alguna cumplió con todos los servicios, sin duda, su palabra es muy importante por su experiencia de vida, en el servicio dura de forma permanente.

En el segundo grupo *comité del consejo de ancianos* integrados por 10 señores a la espera de su último servicio (alcalde o fiscal) después puede acceder y tener el privilegio de ser Tata-Mandón o simplemente formar parte de este grupo durante su vida.

¹⁷ A los señores portadores de la costumbre y tradición en otras culturas se les denomina de la siguiente manera: los mixteco de Oaxaca “consejo de ancianos o caracterizados” (Caballero, 2011: 200), en la cultura Huasteca de Hidalgo se conoce como “huehues o pasado” (Korsbaek y González, 2000:96), independiente del nombre son personas que transitan por todos los cargos a lo largo de su vida, monolingües o bilingües, deciden, analizan, discuten las cosas fundamental de la comunidad, la reunión o asamblea general se realiza ante la presencia de ellos, proponen y dan solución, son consejeros de las autoridades cuando existen problemas.

Los dos grupos consejo de ancianos y comité del consejo de ancianos son personas de mucho respeto, de prestigio, por ello, los ciudadanos de la comunidad buscan su consejo para realizar la mayordomía, consejo en asuntos familiares, mediadores para pedir a la nuera, y la más importante para tomar las decisiones más difíciles de la comunidad, porque cuentan con la autoridad moral en la comunidad para calificar o sancionar a las autoridades.

Servicio de comisariado

El sistema servicio de comisariado de bienes comunales, son nombrados cada tres años y no interviene el consejo de ancianos, ni la autoridad municipal y menos la autoridad religiosa, el sistema es independiente, sólo a los comuneros y actualmente es tomando en cuenta a todos los ciudadanos de la población en general.

La elección de autoridades comunales se hace por medio del consenso de los ciudadanos y comuneros en las asambleas desarrollado en la cancha de básquetbol de la comunidad. El servicio de comisariado únicamente se trabaja cada fin de semana para atender a los ciudadanos que requieran de su apoyo.

La principal función del comisariado es trabajar en asuntos agrarios del municipio, protección y aprovechamiento del área forestal, apoyar a los ciudadanos con constancias de propiedades de predios, permisos para cortar árboles de madera para uso doméstico, permiso para pescar en ríos y gestionar programas gubernamentales.

El sistema de servicio de comisariado se compone por los siguientes nombramientos:

- Presidente de bienes comunales y suplente
- Secretario
- Tesorero

- Vocal

El comisariado de bienes comunales en la comunidad es un servicio prestado de forma gratuita, y no necesariamente se toma en cuenta las jerarquías de escalafón, por ejemplo, en este último año el presidente de bienes comunales es un comunero con antecedentes en servicio de autoridad municipal. Por tanto, ser autoridad comunal, los ciudadanos y comuneros deben estar libres de todo cargo u servicio, gozar de plena salud, en estos servicios también participan mujeres y jóvenes.

CAPÍTULO 3: Ngu´ laka martoma ne´ kchëë. ‘Ser mayordomo en la comunidad’

“[...] con respecto al santito que les toco a cada uno, para nosotros no es necesario que hagan una fiesta grande, lo que se pueda aunque sea chiquita pero háganla de voluntad y de corazón cuando les toque, y si ustedes cumplen bien, Dios nuestro señor les dará la recompensa cuando entreguen su cargo, porque nosotros como autoridad solamente les podemos dar las gracias porque cumplieron y el pueblo si los va a reconocer y si alguien busca consejo o ayuda, avisen a la autoridad municipal y a nosotros y con mucho gusto los ayudaremos en lo que se pueda”
(E-Pérez)

La mayordomía en Tataltepec son festividades que se celebran durante todo el año, una de las características notable de la mayordomía es que se sostiene a partir de una densa red de intercambios en la que se reproduce su identidad comunal; el servicio, la ayuda mutua, son mecanismos de intercambios comunitarios.

En este capítulo, primero define quiénes son los mayordomos y quiénes pueden ocupar el servicio. En segundo lugar, especifica la función del servicio y durante la mayordomía. Finalmente, desarrolla el proceso para la realización de una mayordomía y quiénes participan.

El planteamiento central es *ser mayordomo*, para la persona responde a muchas motivaciones personal y comunitaria en ella se refleja la fe, obligaciones, responsabilidad y prestigio. Así mismo, la oralidad de los señores ancianos está presente para vigilar el servicio se lleve a cabo de acuerdo a los lineamientos que rige el sistema de usos y costumbres de la comunidad.

3.1- ¿Quiénes son los mayordomos?

El sistema de servicio *cha'kña'* es una práctica comunitaria social con estructura rotativa en el desarrollo de sus funciones, los integrantes participan en tiempos cortos con la intención de incluir a la mayoría de los ciudadanos. Su rotación permite la constante socialización de la función y la responsabilidad en cada uno de los integrantes de la comunidad. La antropología tratan el tema desde la mitad del siglo anterior con la finalidad de explicar el proceso y la función del sistema de cargos en comunidades indígenas, así en 1937 en un artículo ya clásico de Sol Tax, fue una de las instituciones sociales que se ha clasificado como descriptiva “típicamente de las comunidades indígenas en Mesoamericana” (Korsbaek, 2009:39).

La comunidad tiene una forma particular de organización en la vida cotidiana de las familias, con base en la reciprocidad como principio fundamental para la construcción y funcionamiento al tiempo se convierte elemento de suma importancia para vivir dentro de la cultura, inclusive para llevar a cabo la vida tradicional vinculada a las fiestas religiosas.

En Tataltepec el sistema religioso tiene mayor peso, pues “es el medio por el que la comunidad se organiza para las fiestas religiosas [...] en él participan las mujeres y los niños como auxiliares de las actividades realizadas por los cargueros, así como la comunidad en su conjunto” (Korsbaek y González, 2000:83-84). Todas las personas que comparten la cultura de la comunidad hombres, mujeres y niños participan directa o indirectamente dentro de la dinámica del propio sistema.

En la comunidad se le denomina “mayordomo” a los ciudadanos encargados de cuidar un santo (imagen) en la iglesia católica durante un año, el término cuidar en la cultura implica ir todas las tarde a la iglesia, hacer la limpieza en la iglesia, cambiar las flores al santo, prenderle luz (veladora) a su santo durante una misa

de celebración o rosario y al culminar apagarla, los sábados y en días de fiesta salir dentro de la comunidad con el santo para hacer reverencia, el mayordomo que no cumple, lo puede apoyar otro ciudadano o sus compañeros mayordomos pero es su servicio, por eso se nombra un mayordomo para cada santo.

Las mayordomías en honor al santo patrón tiene más realce para la comunidad “una manera importante que tienen para forjar su propio proceso histórico es celebrando, creyendo y llevando a la práctica los rituales que están atrás del sistema de cargos” (Korsbaek y Gonzáles, 2000: 60). Porque las fiestas católicas han servido para consolidar los lazos de amistad entre familias, ocasiones oportunas para la convivencia entre los miembros de las comunidades vecinas, y algunos migrantes regresan para visitar a sus familiares durante la fiesta.

El ciclo festivo religioso se compone por 22 mayordomías, cada santo o virgen se le asigna un mayordomo que cuida la imagen en la iglesia. La composición de hacer servicio de mayordomo cuenta con seis puestos de relevancia, en la actualidad, prácticamente los únicos en funcionamiento:

- Fiscal o Juez de Vara
- Mayordomo grande o mayordomo mayor
- Mayordomo segundo
- Mayordomo chiquito
- Sacristán mayor
- Sacristán chiquito

El *fiscal de la iglesia o juez de vara* coordina y enseña a los mayordomos las actividades de cada santo. El fiscal no tiene la responsabilidad del cuidado de ningún santo, porque ya paso por ese servicio. Además, la labor principal de un fiscal es ser mediador entre el consejo de ancianos, alcalde y autoridades municipales para la organización de eventos religiosos porqué cuenta con la experiencia necesaria.

El *mayordomo grande* tiene la encomienda de cuidar y guardar el cajón “Santísimo” en su domicilio, (el único santo que se cuida en casa, el resto permanece en la iglesia), y responsable de festejar la mayordomía “La Asunción y Todo Santo”. El mayordomo grande junto con el fiscal es encargado de coordinar, dirigir y enseñar a los mayordomos chiquitos las diferentes actividades de cada mayordomía.

Los *mayordomos segundos*, son 5 ciudadanos que aceptan el servicio por segunda vez, a ellos les toca festejar a los santos; San José, Ascensión del señor o fiesta de mayo, San Antonio, San Juan y San Pedro. Los mayordomos segundos tienen la encomienda de entregar y recoger las velas que usan los señores principales en una procesión o durante una celebración.

Los *mayordomos chiquitos*, es un grupo de 14 ciudadanos en el servicio por primera vez, cada mayordomo le toca festejar a un santo o virgen; Virgen de Juquila, Virgen de Guadalupe, Virgen de la Soledad, Noche Buena, 3 Reyes, San Sebastián, Virgen de los Remedios, Carnestolendas, 5° viernes de cuaresma, San Isidro, Santísima Trinidad, Santiago Apóstol, Niño Doctor y Virgen del Rosario. Todos reciben orden del mayordomo grande y el señor fiscal.

El servicio de *sacristán mayor*, son 3 ciudadanos con la encomienda de apoyar al sacerdote durante una celebración, hacer sonar las campanas en los días de misa, llevar una cruz al domicilio de las personas que mueren como ritual para colocarlo durante el velorio. Los ciudadanos en servicio se deslindan de ocupar otra comisión, permanecen por tiempo indefinido y terminan siendo sacristán toda su vida.

El *sacristán chiquito*, se denomina así a los niños que invitan los mayordomos para cargar al santo festivo y hacer sonar una campanita durante el recorrido del santo en la comunidad para hacer reverencia y recolectar limosnas, el mismo

procedimiento se realiza los días sábados durante el año. El sacristán chiquito *sirve* bajo la guía de los mayordomos.

Ser autoridad para la comunidad es de suma importancia, a partir de su compromiso como mayordomo genera prestigio para la persona que hace la fiesta. Estudios sobre sistemas de cargos en comunidades indígenas del Estado de México señalan “de manera propia los mayordomos ejercen poder, autoridad y control de la comunidad con todas sus acciones de organización, gestión, ejecución, y evaluación de sus actividades ante la comunidad” (Korsbaek y González, 2000:110). Los mismos autores comentan:

Reiteradamente se ha señalado que los miembros de las comunidades indígenas que toman un cargo obtienen, a cambio de patrocinar el culto de una imagen del santoral católico, el reconocimiento y la estima de los otros miembros de la comunidad, a esta estimación y reconocimiento los etnógrafos le han llamado prestigio (Ibidem,:117).

En muchas lecturas antropológicas subrayan sobre la recompensa que obtiene la persona con trayectoria en los distintos sistemas de servicio comunitarios, uno de ello es “el prestigio, en realidad, es el único Bien que no es estrictamente limitado; cualquier número de hombres lo puede lograr mediante el cumplimiento de las obligaciones rituales lugareñas” (Foster, 1987: 120). En Chiapas “el prestigio – dice-es el valor total de la actuación [...] tal como los zinacantecos la ven [...]. Es la diferencia y respeto que un hombre recibirá por servir en su cargo, la variable según la cual puede compararse él mismo con los otros que también han ocupado cargos” (Cancian, 1976:115).

En Tataltepec el sistema de servicio representa a nivel individual, el factor fundamental de diferenciación, es decir, el prestigio ganado por la generosidad, calidad en los servicios prestados a la comunidad en el ejercicio de la fiesta y el rendimiento del trabajo, el “prestigio” es el *respeto*. Respeto por la buena conducta, honra y reconocimiento ante la comunidad, el beneficio que obtiene el individuo que “hace el servicio” conforme va escalando en la jerarquía.

El reconocimiento no necesariamente es material en cuanto a los obsequios y/o la comida que compartieron con los invitados en la mayordomía, sino el reconocimiento verbal de la comunidad, entre los vecinos, familiares y compadres en los diferentes encuentros en la calle, previo a las asambleas, en estos espacios comunitarios comparten opinión acerca de la mayordomía, es común escuchar la frase “ya fue mayordomo”, “ya hizo fiesta”, “ya dio de comer al pueblo” con esa frase, se reconoce y se habla muy *Bien* de la persona que hace la mayordomía.

Naturalmente *ser* mayordomo implica la participación activa en las tareas comunitarias; asambleas, tequios, en actividades familiares como el cambia mano (ayuda mutua), y aportar cooperación para la comunidad, aunado a ello deben comenzar a escalar desde niños una serie de peldaños en orden de jerarquías inferior a superior, esa es la manera como se hace autoridad en la comunidad.

3.2- Proceso de nombramiento de mayordomo

El servicio de mayordomo se nombra en la primera semana del mes de agosto, los integrantes del consejo de ancianos se reúnen en el palacio municipal por aviso de la autoridad municipal en función, en reunión proponen, discuten y seleccionan a las personas que conformaran el grupo de los nuevos mayordomos.

Para *ser* mayordomo chiquito se toma en cuenta el buen comportamiento, ciudadano unido en matrimonio, trabajador, honesto, respetuoso, sin algún tipo de vicios, sin antecedentes penal, vivir en la comunidad y desempeño en distintas comisiones; ejemplo, policía municipal.

El servicio de mayordomo grande y segundo, se considera a ciudadanos que sirvieron de mayordomo chiquito, teniente municipal, regidor municipal. Para el nombramiento de fiscal se toma en cuenta a los señores que integran el consejo

de ancianos con experiencias en los servicio y por tanto se le asigna la responsabilidad para enseñar el servicio a los mayordomos.

El servicio de mayordomo sólo cumplen hombres, no tiene ninguna remuneración económica, pero le da prestigio a la persona que cumple, además le permite ir escalando dentro del sistema de servicio. En entrevista un ciudadano comenta “por ejemplo tiene que pasar por mayordomo aunque uno ya fue presidente se tiene que regresar a cumplir con los servicios en la iglesia para que se dé cuenta como son los usos y costumbres del pueblo” (E-Pérez-C.A.T.M-2012).

La elección de autoridad religiosa se hace de manera directa o personal y voluntarios, es decir, el ciudadano con elección de forma directa es elegido por la autoridad municipal junto con el consejo de ancianos, mientras los voluntarios se auto-nombran, regularmente son personas que regresan de los Estados Unidos y buscan integrarse a la dinámica del sistema de servicio de la comunidad para ser tomados en cuenta como ciudadanos, normalmente le asignan la mayordomía de Noche Buena, porque implica un gasto considerable.

Los candidatos por elección de la autoridad, se informa por medio de un oficio que entregan de manera personal los policías, en dicho oficio se notifica la fecha y hora para presentarse en la oficina municipal y ahí se le extiende la invitación para que acepte a cuidar a un santito, la invitación se realiza ante la presencia de autoridad municipal y consejo de ancianos.

Se manda a llamar a la persona para que acepte y se les pregunta cómo piensa, si esta bueno y sano para que acepte el cargo, pero si está enfermo no puede dar su servicio, pero si anda bueno y sano para que dé su servicio, porque hay quien no quiere y otros con gusto reciben. El que no quiere servir lo dejamos y buscamos a otros y cuando lo citamos nos damos cuenta que sufrimientos tienen [...] (E-Pérez-C.A.P.T.M-2012).

El ciudadano con plena salud y no acepta el servicio, suele suceder en algunas ocasiones, entablan una discusión con autoridad municipal y los señores de

consejo de ancianos le recuerdan al ciudadano la importancia de servir y el carácter obligatorio el aceptar, cuando el ciudadano continúa con protesta sobre su designación, las autoridades deciden no contar con dicha persona y lo excluyen de otras comisión, porque no es una persona con voluntad de servir, requisito indispensable ser mayordomo después ocupar otro servicio de mayor jerarquía.

Las personas que aceptan ser mayordomos se dan a conocer el día 15 de agosto durante la celebración de la patrona del pueblo la Virgen Asunción de María, en presencia de los invitados, el consejo de ancianos y autoridad municipal mencionan el nombre del fiscal, el mayordomo grande, los 5 mayordomos grandes y 14 mayordomos chiquitos. Los ciudadanos reciben el servicio de manera formal el 15 de octubre.

3.3- La mayordomía “El cambio de cajón”

Realizar un servicio responde a muchas motivaciones a nivel personal y comunitario, en la práctica se refleja la fe, obligaciones, responsabilidad y prestigio. Como consecuencia, desempeñar el servicio permite a la familia establecer una interacción de convivencia con mucha gente de la comunidad, “significa la oportunidad de asumir un papel de representación social, que se legitima y sustenta en el desempeño ritual” (Medina, 2007:277).

El día 15 de octubre¹⁸ el mayordomo grande recibe en su domicilio al “Cajón” (santísimos)¹⁹, para recibir el servicio el ciudadano invita a los nuevos

¹⁸ La fecha puede variar, antes o después siempre en día domingo.

¹⁹ El cajón (Santísimo) se guarda en casa particular, cuentan los ancianos, que desde antes el cajón se acostumbraba a guardar por días en casa de cada ciudadano, actualmente es por el periodo de un año, se guarda en las casas, porque es una manera de cuidarlo y protegerlo, ya que antes se lo querían robar y estando en casa particular si viene una persona extraña o de afuera no sabrá donde está el cajón.

mayordomos, autoridad municipal, consejo de ancianos, familia y amigos en conjunto reciben el santo, en su honor se ofrece una comida a los que acompañan la procesión en esa fecha.

La ceremonia de entrega-recepción de servicio, se hace alrededor de las 9:00 de la mañana en el palacio municipal, se reúnen todos los notificados a la ceremonia; integrantes del consejo de ancianos, autoridad municipal, mayordomos salientes y mayordomos entrantes. Forman dos fila, empieza el fiscal, el mayordomo mayor, los 5 mayordomos segundos y los 14 mayordomos chiquitos, cada mayordomo debe estar de frente del mayordomo que va hacer la entrega. Cuando los servidores ocupen el orden que les corresponde, es momento que la ceremonia comience.



Ceremonia de entrega-recepción de autoridad religiosa
Foto: Lidia Hernández

La autoridad municipal y consejo de ancianos son responsables para agradecer a los mayordomos que sirvieron durante el año. El coordinador del consejo de ancianos toma la palabra para manifestar su agradecimiento de esta manera:

Gracias a Dios que todavía estamos vivos y que nos podemos estar presente hoy como cada año para darle las gracias a ustedes señores que cumplieron con su servicio, señor fiscal, señores mayordomo grande y mayordomo chiquitos, ustedes que estuvieron al tanto y cumplieron con su servicio que la autoridad municipal y nosotros los principales del pueblo les dimos a ustedes, Dios sabe que tanto esfuerzo

hicieron y el sacrificio que pasaron con su familia para hacer la fiesta del santito que les tocó.

A cada uno de ustedes Dios los va a bendecir con más salud para que puedan trabajar, Dios va a bendecir sus trabajos para que vengan buenas cosechas, para que sus hijos tengan que comer y mucha salud, porque todos ustedes cumplieron su cargo en bien de Dios, en bien de ustedes mismo y del pueblo. Ahora vayan a descansar a su casa con su familia, y cuando los mandemos a llamar otra vez para cumplir con otro servicio, vengan con mucho gusto porque trabajamos por el bien de Dios y del pueblo (E-Pérez-C.A.P.T.M-2012).

Después de agradecer a los mayordomos salientes el coordinador se dirige a los nuevos mayordomos para aconsejar y expresa las siguientes palabras:

Señor fiscal, señores mayordomo grande y mayordomo chiquitos ustedes fueron nombrado por la autoridad municipal y por nosotros, para que le sirvan a Dios y a los patrones de nuestro pueblo, le pedimos que durante este año trabajen unidos en conjunto, que no exista diferencia entre ustedes. Los días pasan rápido, por eso que le aconsejamos que respeten y trabajen unido con el fiscal y mayordomo grandes para que puedan cumplir con sus funciones en bien del pueblo y de ustedes mismo.

Ahora con respecto al santito que les toco a cada uno, para nosotros no es necesario que hagan una fiesta grande, lo que se pueda aunque sea chiquita pero háganla de voluntad y de corazón cuando les toque y si ustedes cumplen bien, Dios nuestro señor les dará la recompensa cuando entreguen su cargo, porque nosotros como autoridad solo le podemos dar las gracias porque cumplieron y el pueblo sí los va a reconocer y si alguien busca consejo o ayuda, avisen a la autoridad municipal y a nosotros y con mucho gusto los ayudaremos en lo que se pueda (E-Pérez-C.A.P.T.M-2012).

Después de la ceremonia todos se van a la iglesia para indicar a los nuevos mayordomos donde se ubica su santito que le corresponde y ahí mismo se hace entrega de una vela al nuevo mayordomo, así se formaliza la entrega-recepción. Posteriormente se trasladan a casa del mayordomo grande saliente, en el domicilio se encuentran reunidos, niños, jóvenes y adultos hombres y mujeres con flores y vela en mano para acompañar al Cajón a su nueva casa.

El servicio comienza a vista del pueblo, los mayordomos y bajo la supervisión del señor fiscal, acarrean las cosas del santísimo que se encuentra guardado; costal de ceras, ropa de los santos, candeleros, ollas, cajón de madera de santos y

demás reliquias del santísimo, lo trasportan en camionetas a su nuevo domicilio²⁰. Después los mayordomos se quedan y esperan la llegada del Cajón para recibirlo.



Mayordomos trasladando las cosas que posee el (Santísimo) a casa del nuevo mayordomo.
Foto: Lidia Hernández

En fila los integrantes del consejo de ancianos encabezados por el señor fiscal con bastón en mano y vela, regidores comandados por el presidente municipal con el bastón y una vela, niños, jóvenes, adultos salen de casa del mayordomo grande con el Cajón en procesión y rezo se van a casa del mayordomo entrante, en el domicilio la familia y los nuevos mayordomos y personas invitadas esperan la llegada del cajón. Cabe mencionar, es la única mayordomía donde no se realiza una misa.

El recibimiento del Cajón se hace algunos metros de la casa del mayordomo, frente el altar se forman los mayordomos nuevos juntos con sus esposas (las mayordomas), hacen reverencia delante al Santísimo, después guardarlo en su nuevo altar al interior de la casa del mayordomo grande. Formalizado la entrega-

²⁰ Anteriormente no se permitía usar camioneta lo hacían al hombro, cuentan los señores, solo de esa manera los mayordomos se castigan y se dan cuenta como es dar servicio.

recepción del servicio el mayordomo grande y su esposa ofrecen una comida²¹ en agradecimiento a los que acompañaron la procesión.

Después de la comida, los integrantes del consejo de ancianos, mayordomos salientes y autoridad municipal toman asiento alrededor de un petate o una meza, con ayuda del secretario municipal prosiguen a contar peso por peso las limosnas recabada en cada mayordomía, entregan el dinero a los nuevos mayordomos para su administración durante ese año. Las limosnas se utilizan para comprar cohetes, y demás gastos de la iglesia. Terminando de contar el dinero, las autoridades se quedan a convivir un rato tomando mezcal, cerveza o refresco acompañado de la música de viento. Y de esta forma termina y comienza un nuevo ciclo para los mayordomos.

Mientras las autoridades se toman su *traguito* de mezcal, los nuevos mayordomos y el fiscal elaboran velas²² con las barras de ceras que les entregaron, se elaboran las velas en esa misma noche, porque en ocasiones tienen la necesidad de utilizarla para ir a sepultar a personas que mueren en esa fecha. Las velas hechas por los mayordomos lo usan la autoridad municipal y consejo de ancianos en la misa y procesión, en la iglesia para prenderle luz al santo que les corresponde únicamente a los mayordomos segundos y en el altar de la oficina municipal.

En suma, así empieza el servicio de autoridad religiosa, “para que ellos sepan cómo es un servicio y la costumbre para que después, puedan hablar y participar” (E-Pérez-C.A.P.T.M-2012), en las diferentes actividades que realiza la comunidad; en asamblea tengan voz y voto para proponer y opinar, porque

²¹ Se ofrece mole con pollo o marrano, actualmente se da barbacoa de res, acompañada de tortillas hechas a mano, arroz, salsa verde y una rica agua fresca de frutas.

²² Las velas elaborada por los mayordomos lo usan hombres y mujeres de *servicio*, en un entierro, por ejemplo, los mayordomos segundo entregan las velas a las personas indicada ante de partir al panteón al término de está es recogido por los mismos mayordomos.

cumplieron con los servicio y el pueblo los considera como persona de respeto “que sabe” porque ya cuenta con la experiencia.

3.4- Función de los mayordomos en un día de fiesta

La mayordomía es muy importante en la comunidad pues reflejan la identidad cultural en varios aspectos; la música, la danza, la vestimenta, gastronomía, y la lengua entre otros. Y aunado a las mayordomías, las fiestas familiares (bodas, quince años, presentación, bautizos, cumpleaños), estas celebraciones involucra a todos o casi a todo el pueblo porque la vivimos durante días, semanas, hasta meses.

Todos participan porque los señores del consejo de ancianos observan a cada uno, cuando una autoridad no cumple se reúne el consejo de ancianos para llamar la atención al ciudadano. En entrevista comentan lo siguiente:

Antes los señores serio era la cosa entonces, nomás ve si no está uno al tanto, si manda razón a traernos y si no llega uno pronto, entonces, ya lleva la razón a la oficina que así está esta persona; por ejemplo, esa noche que sale el santo pelón si hay mayordomo que no anda, lo encierran y hacer declaración al otro día, así se comportaban con los demás antes, gracias a Dios ahorita ya no están tanto con eso de castigar ya no [...] se están olvidando un poco de eso, porque esta uno cumpliendo, ahorita solo se manda a traer a la persona y se llama la atención y se le pregunta porque no está cumpliendo (E-López-T-M-2013).

El mayordomo en servicio organiza su fiesta y cubre los gastos, con el apoyo de su familia “durante todo el año los mayordomos establecen compromisos con las familias de la comunidad: trabajos, faenas, cooperaciones, recolectas, participaciones, reuniones, y desplazamiento a otras comunidad, entre otras varias actividades” (Korsbaek y González, 2000:110). Una mayordomía requiere de los apoyos de familia, amigos, vecinos y compadres, en el mero día de la mayordomía se convierte en una fiesta comunitaria que se convive con todos, las puertas de las casas están abiertas a recibir a todo el que quiera y guste asistir.

Cada mayordomo y mayordoma tienen una función específica desde el momento que reciben el servicio hasta que entregan, realizan muchas actividades para cada santo. La actividad relevante para los mayordomos después de recibir el servicio es hacer velas y suben al calvario a tocar el tambor.

El día 27 de octubre a la 5:00 de la tarde empieza el novenario para la fiesta de Todo santo, asisten autoridad municipal, consejo de ancianos y mayordomos, después del novenario se hace el saludo tradicional de “besar el bastón” el mismo proceso se sigue en cada festejo de mayordomía. El presidente municipal permanece parado a un costado del altar principal completamente inmóvil sosteniendo en la mano derecha el bastón y en la izquierda una veladora encendida. A continuación se describe el relato del saludo tradicional por el señor fiscal hablante de la lengua *cha'kña'*:

Cuando se hace el saludo tradicional hay dos cosas muy importantes para nosotros los chatinos, hay palabras en castellano y hay palabra en chatino. Así como sabemos que habla el compañero así le hablamos.

Cuando vamos a besar el santo se hace el saludo a todas las autoridades de la iglesia, al grupo del consejo de ancianos y las autoridades municipales todos ellos se reúnen ahí, cada uno va a besar el santo y al bastón de forma ordenada, cuando uno regresa va haciendo fila en su grupo, después tiene uno que saludar al primero que pasó y así sucesivamente dependiendo de la hora que sea, si es ¡buenos días!, ¡buenas tardes! o ¡buenas noches!, si tenemos compadre se le dice ¡ni mbaa! y se saluda respetuosamente a las autoridades en chatino Slyo ni'í.

El saludo Slyo ni'í significa 'respeto hacia la autoridad en chatino'. Dicho saludo solo se utiliza en la iglesia, en la oficina de la presidencia municipal, porque son lugares sagrados para nosotros los chatineros (E-Hernández.J-F-2012).

En la fiesta de Todo adornan la iglesia con arcos y flor de itacuán (cempasúchil) para cada santo, van a traer las ánimas al panteón, construyen el toro de petate, acompañan al toro en su recorrido dentro de la comunidad (por 15 días), permanecen en la iglesia día y noche hasta que termina la Fiesta.

Los mayordomos asisten a las posaditas (cargan a los santos), asimismo la noche del 24 de diciembre la autoridad municipal y el consejo de ancianos acuden a presenciar la representación del nacimiento en casa del mayordomo, los niños participan en la representación del nacimiento, al día siguiente la madrina del niño Dios recorre la comunidad con los mayordomos para que las familias besen al niño Dios y les obsequien un moneda como ofrenda.

Los ciudadanos en servicio acuden al calvario en semana santa para hacer la escenografía de representación y crucifixión de Jesús, en el panteón se realiza una misa y los mayordomos se encargan de subir lo necesario para la realización de la misa, también son los responsables de cargar el santo durante la procesión.

En la fiesta del santo patrón Ascensión del Señor, las autoridades en servicio salen en la comunidad a pedir hilos de algodón que servirá para hacer el altar y entre todos aportan ideas.



Consejo de ancianos, mayordomos y autoridades municipales elaborando el altar para la celebración del santo Patrón la Ascensión del Señor
Foto: Araceli Díaz

En el mes de octubre guardan todas las pertenencias del Santísimo, así como lo recibieron limpias y en orden, por tanto, lavan todas las ropas de los santos y virgen, limpian los cajones, derriten la cera y los pesan para entregarlo en costal, de esta manera, termina el servicio de los mayordomos.

3.5- Los invitados a la mayordomía

Las fiestas de mayordomía reúne a integrantes de la comunidad y comunidades vecinas, el espacio de mayor significación de la fiesta es la casa familiar y la iglesia. Si bien, la fiesta no es a puertas cerradas, todo el pueblo puede mirar, seguir la procesión e incluso participar de la comida. Las fiestas de mayordomías se hacen en los domicilios cierran calles para mayor comodidad de recibir a los invitados que gusten asistir.

La mayordomía no se puede realizar sin el consentimiento de los señores que están *al frente del pueblo*, es fundamental su presencia, es por eso, los mayordomos invitan a las autoridad municipal, consejo de ancianos y pueblo en general.

Una forma particular de invitar al presidente municipal, al coordinador del consejo de anciano, es donde va el mayordomo y su papá o algún representante juntos van al domicilio del señor Tata-Mandón a platicar con él y manifestar su gusto de hacer la fiesta y por lo tanto su invitación, después manda a reunir al resto de su cabildo en la oficina y pueda ir el mayordomo a extenderle la invitación en grupo. Y es el mismo procedimiento para con el presidente municipal.

Para invitar a las autoridades el mayordomo debe de llevar una botella de mezcal y en compañía de su padre o en su caso algún familiar de mayor edad con antecedentes en la mayordomía, además del señor fiscal, juntos van a la oficina municipal para expresar la invitación al resto del cabildo como los regidores, al teniente de la semana y al cuerpo de policías que está en servicio en dicha semana para su acompañamiento a la fiesta y se toman una copita de mezcal para formalizar la invitación.

Después de hacer la invitación a las autoridades, el mayordomo y su esposa salen en la población a invitar a las personas que ellos deseen, (familiares,

compadres y amigos), pero principalmente invitar a sus compañeros mayordomos.

La presencia evidente de un poderoso sentimiento de comunalidad se expresa en las diversas tareas que desarrollan los funcionarios, en la que si bien reciben el apoyo de familiares y amigos, es la cooperación espontánea que aportan muchas personas lo que revela el profundo sentimiento colectivo comunitario: Una persona, por ejemplo, dijo: “a la gente también la mueve el hecho de venir a ayudar, no el hecho de lo que se le va a dar; son como parte de uno para cargar la cruz” (Medina, 2007:73).

La mayordomía es un trabajo en colectivo, los familiares empiezan con traer la leña del monte, cortar los postes para hacer el enramado. Los hombres salen por la noche a la reada (cazar) venados, o se van agarrar camarones al río²³. Las señoras preparan el pan de yema, el chocolate, construyen el fogón para el comal, asan chiles para el mole entre otras cosas.

Un día antes de la mayordomía se *pone el maíz* se denomina así, porque en la tarde y parte de la noche los invitados llevan regalos; las mujeres regalan una gallina, maíz, azúcar, sal entre otras cosas que se necesitan. Los hombres dan una caja de cerveza, refrescos o en su caso una botella de mezcal. La mayordoma recibe el regalo de la mujer y el mayordomo el regalo del hombre, una vez que se reciba el regalo, los mayordomos ofrecen a los invitados pasar a cenar tamales. Y se les vuelve a reiterar la invitación para *acompañar* al siguiente día en la fiesta. Dicha invitación se hace en lengua *cha'kña'*-español dependiendo de la primera lengua del invitado.

Al siguiente día, cada invitado ayuda en las diferentes actividades para preparar el almuerzo, un grupo de personas hombres y mujeres llevan el nixtamal al molino, otras señoras se dedican a echar las tortillas, las cocineras comisionada preparan el mole, otra comisión el atole de granillo con panela, y los jóvenes ayudan a

²³ Esta actividad se hace previo a una mayordomía para preparar tamales de venado o camarón, pero principalmente cuando existe un compromiso repentino cuando muere una persona, se reúnen para ir a buscar comida que se utilizara en los nueve días.

servir la mesa, mientras que los niños ayudan con el mandado. El mismo proceso se sigue para la hora de la comida.

En las actividades participan adultos, jóvenes y niños, la conversación durante el trabajo es en *cha'kña'* principal entre adultos; los jóvenes y niños únicamente escuchan porque lo entiende pero no la hablan, la conversación es sobre el desarrollo de la mayordomía y asuntos de la comunidad.

En la mayordomía se observa determinadas normas dictadas por la tradición, transmitidas de generación en generación, la reciprocidad, la ayuda mutua, y el compañerismo se definen en práctica, el espacio es esencial para la socialización e interacción con niños, jóvenes y adultos, además permite compartir las experiencias y conocimientos sobre las actividades de la misma, toda las actividades concretadas a través de la lengua *cha'kña'*-español.

Los rituales, las fiestas, las celebraciones religiosas o no religiosas es la vida cotidiana para los que compartimos una misma comunidad. Por un lado, la mayordomía se manifiesta como “la fiesta como el rito que pone en escena y refresca las mentes de quienes han de participar, directa o indirectamente, del evento ordenador y *cohesionador*, en el cual los roles se reafirman, a través de un *sistema de comunicación y acción* significativa de la relación de los individuos entre sí y con la naturaleza” (Korsbaek, 2009:100).

Finalmente cada uno de los miembros asume la responsabilidad de realizar la fiesta del santo correspondiente, una vez que han pasado todos, se organiza un nuevo grupo de mayordomos y así sucesivamente trasciende la tradición sobre el trabajo en colectivo en la mayordomía.

3.6- La mayordomía “el gusto por compartir la comida”

En el día que se *pone el maíz* por la mañana se reúnen en la iglesia todos los mayordomos, fiscal y el sacristán chiquito para salir en la comunidad y hacer

reverencia al santo festivo. El niño sacristán chiquito es quien cargar al santito y toca una campanita para anunciar que el santito está cerca de sus casas y que salgan a su encuentro y en agradecimiento se les regala dinero que servirá de limosna para el Santo, en ocasiones se les regala maíz en mazorca. Al terminar el recorrido todos asisten al almuerzo en el domicilio del mayordomo de la fiesta.

En el día de la fiesta los mayordomos y mayordomas asisten al rosario del santo en la iglesia alrededor de la 6:00 de la mañana, al término del rosario los mayordomos van a casa del mayordomo de la fiesta a tomar café. Posteriormente a las 11:00 horas del día se celebra la misa en honor al santo, a la misa asisten el grupo del consejo de ancianos, las autoridades municipales, los mayordomos con sus esposas, y el resto de la población que gusten asistir. Después de la misa se hace la procesión con el santo por las principales calles de la comunidad acompañado por la música de viento. En la procesión van en filas y dejan en medio a la virgen o santo, en fila las autoridades municipales encabezado por el presidente municipal en otra fila el Tata-Mandón con los integrantes del consejo de ancianos.

Los mayordomos asisten a la procesión con las mayordomas, al concluir regresan a la iglesia únicamente las autoridades municipales, mayordomos y consejo de ancianos hacen el saludo de besan el santo y el bastón. Las mayordomas no participan en ritual del saludo tradicional, ellas se dirigen a casa del mayordomo a echar tortillas para la comida.

Después del saludo tradicional se truenan cohetes e indica la culminación de la celebración. Mientras tanto, el mayordomo de la fiesta acompañado de su

representante²⁴ y el señor fiscal reiteran la invitación a las autoridades de recibir una comida.

En casa del mayordomo se coloca un altar con la imagen de la fiesta, al momento que las autoridades llegan pasan de uno en uno a persignarse frente a la imagen, primero los señores del consejo de ancianos, después el alcalde, las autoridades municipales y por último los mayordomos.

En seguida todos los invitados (principalmente las autoridades) pueden sentarse y se ofrece una copa de mezcal, una botella de cerveza o en su caso un refresco, en presencia de todos los invitados el presidente municipal, el mayordomo de la fiesta y el secretario municipal, cuentan la limosna acumulado ese día en honor al santo.

Cuando se termina de contar el dinero de la limosna, el representante del mayordomo pasa por el lugar de cada uno de los invitados, de manera respetuosa, y extendiendo la mano dice, “hagan el favor de pasar a recibir la comida que con mucho gusto se preparó para esta ocasión”, es prioridad comenzar a repartir la comida primero a las autoridades y mayordomos. Igualmente la mayordoma ofrece la comida y empiezan hasta que la mayordoma les diga: “hagan el favor de recibir”. En ese orden, después repartir a los invitados y por último a la propia familia. Es motivos de orgullo para los mayordomos caseros que se acerquen mucha gente a recibir comida de ellos, porque implica un reconocimiento de su situación social por parte de los demás.

El mismo proceso se sigue para todas las mayordomías, “el ritual, desde el primer preparativo hasta las comidas, tiene sus lugares de realización que se convierten en espacios sagrados durante el acontecimiento” (Korsbaek, 2009:95), la iglesia

²⁴ Los mayordomos eligen su representante puede ser su padre, abuelo, tío o padrino de mayor edad con trayectoria en los servicios, para que esta persona invite a las autoridades y los atienda durante el convivio en el domicilio del mayordomo.

donde se resguarda las imágenes, la fila de las autoridades no tiene que ser violada por *cualquiera*, el altar en casa del mayordomo, el calvario donde se hacen las plegarias de rogativa, las calles donde se hace la procesión, el altar donde está el bastón de mando, la oficina del presidente municipal y los cerros donde se acude a pedimento de la lluvia.

Los lugares sagrados para los *cha'kña'* de Tataltepec donde se hacen las ceremonias guardan “el conocimiento de sentido común sobre la vida misma se da por medio de la experiencia (vivida y transmitida) y el sentido sobre ella se mantiene y alimenta por los mecanismos discursivos que la justifican” (*Ídem*).

Por otra parte, ubicar el origen de la práctica de las mayordomías no tiene relevancia, tal pareciera no hay una preocupación por saber o recordar desde cuando se llevan a cabo “yo no me acuerdo porque ya tiene mucho, pero todos mis abuelos ya dieron su servicio porque ya viene desde mucho antes” (E-Mateo-P.C.C.A-2013), así lo tradicional recupera de sí los elementos para vivir en el presente. Después de todo no es importante saber cuándo se origina la práctica para los habitantes de Tataltepec, lo importante es que existe y pervive, como parte de un presente largo, prolongado, sin límites temporal, como algo que da sentido a su *ser chatino, ser del pueblo*, para una continuidad de su identidad.

CAPÍTULO 4: Educación comunitaria a través del sistema de servicio

“Yo ahorita soy Tata-Mandón porque ya pasé todos los servicios, yo mando a los demás, lo mismo de cómo pase, de cómo vamos hacer, todo para que aprendan ellos, también para que ellos sepan cómo es, no sabe uno que día se acuerda Dios de cada quien y no saben, quién avisa y enseña. Por eso hay alguien que le avisa como es la costumbre porque ahí aprenda”
(E-Pérez)

En la vida el ciclo vital de cada ser humano constituye un largo y continuo proceso de inserción en la vida social, primero en la familia y después en la comunidad. Es en este proceso donde se definen los roles sociales individuales, de acuerdo a la edad y en función de sus niveles de responsabilidad en las tareas y decisiones que corresponden al grupo familiar y a su comunidad.

El sistema de servicio juega un papel muy importante en la formación educativa de los niños-jóvenes-adultos, porque el servicio logra otorgar formas de desarrollar una función social ante la comunidad. Cuando un joven se vuelve ciudadano debe cumplir y participar en la organización de la comunidad, y si este no cumple y no *sirve*, se sanciona o se cuestiona su participación. Por ejemplo, un ciudadano con antecedentes penales, no puede acceder a ocupar un servicio, pero si puede dar tequios, cooperar para las actividades de la comunidad, en las asambleas no puede intervenir en las decisiones porque no tiene voz ni voto por su mal comportamiento. Entonces, el buen comportamiento en el desarrollo de las actividades sociales forma o educan a los ciudadanos chatinos.

De la socialización de los individuos depende no sólo su realización personal, sino la misma reproducción de la cultura. En la medida en que los años y los papeles sociales se acumulan, cada hombre y mujer pasa a ser el responsable de transmitir el conocimiento de su sociedad. El complejo conjunto de prácticas y

conocimientos que conjugan el ser chatino se va adquiriendo a través de este lento proceso de interacción familiar y comunal. Frente a ello, la pregunta es ¿cómo se educa a niños, jóvenes y adultos en el sistema de servicio cha'kña 'chatino'?

En los siguientes párrafos, primero, describe cómo se aprende a cargar el servicio y algunos ejemplos de educación comunitaria desde otras culturas. En segundo lugar, centraré la atención en el proceso de enseñar hacer el cargo o servir, desde la relación adulto-niño, y los entre pares adulto-adulto y niño-niño. En tercer lugar, especifico quienes son los participantes en el hacer el servicio. Finalmente, señalo cómo se entretajan el aprendizaje-enseñanza en el hacer de los sujetos chatinos.

4.1- Aprender a “cargar” el servicio

Las comunidades indígenas poseen diversas formas de transmitir los procesos educativos con base en prácticas sociales comunitarias propias del lugar, es decir, el “proceso educativo comunitario se preocupa en “aprender a vivir” o en “aprender lo que va ser útil para la vida”, ahí es donde se focaliza la experiencia y la vida diaria de los sujetos en relación a construcciones epistémicas propias” (López, 2015:297). Las prácticas sociales comunitarias *cha'kña'* se reproducen de las actividades de la vida cotidiana en diferentes formas de enseñanza-aprendizaje en las organizaciones comunitarias: mayordomías, asamblea, tequio, en conjunto forman parte esencial del espacio comunitario donde se desenvuelve, conviven e interactúan hombres y mujeres.

Los conocimientos comunitarios logran transmitir enseñanzas a las nuevas generaciones por medio de las lenguas originarias, “la lengua constituye el eje central a partir del cual se construyen conocimientos” (caballero, 2011:269). Las lenguas originarias son parte esencial de las prácticas sociales en las comunidades, así el idioma permite la reproducción del conocimiento comunitario.

Los niños a muy temprana edad empiezan a caminar dentro del sistema de servicio, primero observan y escuchan cómo se desarrolla una asamblea, estos espacios sociales permiten y acerca a los niños para comprender como se organiza la comunidad en los distintos trabajos. Cuando el joven llega a ser ciudadano necesita participar en los trabajos y en la reunión comunal, para consolidar su responsabilidad como ciudadano, pero primero tiene que aprender ser policía municipal y mayordomo, entonces puede acceder a un servicio de mayor jerarquía, como presidente municipal.

La formación de un ciudadano de servicio comienza desde la familia, y luego trasciende en la comunidad. En la familia se transmiten los principios filosóficos para la vida, lo que las nuevas generaciones deben saber para mantener viva la forma de organización comunitaria. Así, en las primeras etapas de la infancia es primordial para aprender los principios culturales y los valores morales de la familia, cuando el menor empieza a pronunciar sus primeras palabras, desde ese momento los padres enseñan el respeto por los familiares y la comunidad “buenos días, tíos; buenos días, abuelo”, estos códigos de valor hacen o forman a un niño, joven y adulto en persona de buena educación familiar y escolar, de lo contrario, se dice es una persona “que no tiene educación”. Ahora bien, dentro del sistema de servicio, es indispensable la buena conducta y el respeto que se tiene para los demás.

La formación de los niños chatinos “el aprendizaje-formación de los sujetos se inicia desde el vientre materna, cuando la madre sueña he imagina a su hijo como un futuro ser que viene a servir, a trabajar para su familia así como para su comunidad” (Vargas, 2008:119). La socialización del niño empieza dentro del grupo familiar, entre los dos años aproximadamente, cuando el niño se deja de amamantar. A partir del momento de la separación de la lactancia los niños quedan bajo el cuidado de sus hermanos mayores, quienes normalmente sólo tienen dos o tres años más que el pequeño. En el momento que el niño comienza

a hacerse entender, en ese tiempo inicia su verdadera enseñanza-aprendizaje que consiste en la observación del comportamiento y el hacer de los adultos en los trabajos familiares y comunitarios.

Las tareas comunitarias se desarrollan desde la “[...] vida cotidiana, las actividades diarias de sus padres, sus hermanos y otros adultos, niños y jóvenes, son aprendidas y aprehendidas por los niños como algo natural, que forma parte del estilo de vida, de la “costumbre” y el “deber” (Lizama, 2008:147). En la comunidad los niños participan en las fiestas observan, escuchan y participan en el proceso ritual que se sigue para realizar una mayordomía, observa como el padre asiste a las actividades que le encomienda el pueblo.

A continuación describiré breves ejemplos como se apropia el conocimiento en otros contextos. En la cultura Huasteca Veracruzana la forma de enseñanza de los niños en los trabajos del campo es por medio de la técnica de “*andar trayendo*”, implica llevar a los hijos a la milpa para que éstos vayan apropiándose de la sabiduría alrededor del maíz. La participación de los niños es de modo indirecto, la mirada para construir pensamientos y la presencia en el terreno para vivenciar el proceso.

La metodología de enseñanza se basa en el “andar trayendo” [...] que insta a la interiorización gradual de lo que otros hacen y a la estrategia de un “me enseñó” desde el uso de la mirada, es decir, [...] que implica la vista para tomar parte del contexto que se ha focalizada para aprender (Argüelles, 2010:128).

En Huitepec, Oaxaca, la forma de enseñanza de los sujetos que viven en la Mixteca se basa en la responsabilidad para realizar cualquier actividad dentro y fuera de hogar, el modo de enseñanza es por medio de la “*observación, imitación, y al escuchar a los mayores*” (Caballero, 2011:131). Estas técnicas de observación empleadas dentro de la comunidad sirven para valorar el comportamiento del sujeto mixteco que más tarde se pueden traducir en cargos de mayor relevancia al interior de la comunidad.

La adquisición de los distintos niveles de conocimiento es gradual y sistemática; ni antes ni después, y se valora la habilidad y las destrezas adquiridas. Un ejemplo de ello puede ser: saber pegar bultos a las bestias de cargas; es decir, si el joven los coloca sin dificultad, porque tuvo suficiente tiempo para observar cómo lo hacían el padre, tío o hermano mayor (Ibídem.,:110-111).

El aprendizaje conlleva un proceso, la manera de valorar si hubo aprendizaje o no, han sido a través de la observación por las personas mayores de si la demostración de la actividad es correcta; entonces se comprobará si dichos conocimientos fueron asimilados por el niño o joven y estará preparado para enfrentar un futuro dentro de la familia y por ende en la comunidad

En Tataltepec la práctica del trabajo artesanal del barro, la observación, la experiencia y la práctica ha llevado a convertir a expertas y expertos en el oficio, durante el proceso de enseñanza y aprendizaje en la interacción del maestro-aprendiz se enseñan diversas disciplinas o exigencias para el bien hacer.

“Todo lo que yo sé es porque eso me ha dicho mi mamá y yo veo que también así le hace otra gente que hace este oficio. ¿Hay otro lugar donde hablan de este trabajo? Pues nosotros a veces cuando salimos a la calle, si nos encontramos a alguien que sabe, nos ponemos a platica, pero ahí sólo hablamos de cómo lo hizo si salió bien lo que hizo y si un día tiene tiempo ya sea voy yo o viene a la casa pa platica, porque avece hace trabajamos haciendo cosa grande como la olla o cazuela (Hernández, 2011: 63).

El proceso educativo ejercido por el hombre o la mujer se realiza de manera práctica y dinámica. Es decir, el aprender haciendo. La transmisión de conocimiento en el proceso de enseñanza y aprendizaje, es que los conocimientos están de manera implícita en el que conoce, ya que todos estos conocimientos no están sistematizados en un documento, sino aprendido y aprehendido a través de la memoria y enseñado a partir de la observación atenta, la práctica y la oralidad.

Estudios sobre la cultura en comunidades chatinos dan cuenta como la vida está ligada a las diferentes actividades consideradas como *trabajo propio* que se desarrolla dentro del ámbito familiar y señalan:

“[...] el principal énfasis de la familia en cuanto a la educación de los niños, radica en enseñarles a trabajar en las ocupaciones tradicional propias de su sexo. El adiestramiento comienza a muy temprana edad con la observación de lo que hacen los mayores, y hasta los seis o siete años se lleva a cabo a manera de juego, aunque los padres no permiten ninguna irresponsabilidad en el desempeño de las tareas que sus hijos van aprendiendo. En especial se enseña a los niños de la familia a trabajar junto con sus hermanos, su padre y sus tíos, y a las niñas a ayudar a las mujeres adultas de la casa. El aprendizaje se considera prácticamente concluido en la temprana juventud, momento en que el hombre “conoce su trabajo” y la mujer “conoce su obligación” (Bartolomé y Barabas, 1982:174).

Los niños desde los seis o siete años comienzan a participar en las tareas propias de su sexo. Los padres o abuelos enseñan el trabajo de un hombre, es decir, inician con las tareas más simples, tales como ayudar en guardar y alimentar los animales doméstico, llevar y traer mandados. Más tarde a trabajar en el campo, rozar, tumbar árboles, la siembra y cosecha del maíz, traer la leña del campo; todas las tareas relacionada con el trabajo agrícola. Junto al trabajo del campo a la par aprenden la importancia que tiene trabajar gratuitamente para los demás, esa ayuda que puede proporcionar en algún momento se retribuirá. También en esta edad, los niños son enseñados y se les permite participar en las actividades propias de la cultura, ayudar a colocar flores en el altar que se ubica en el interior de la vivienda, cortan flores de itacuán y colocar frutas en el altar para los fieles difuntos.

La socialización de las niñas está enfocada hacia el aprendizaje de las tareas del hogar; por ejemplo, en la elaboración de las tortillas, empiezan en calidad de juego alrededor de los 2 o 5 años de edad, cuando las niñas se acercan a la cocina las madres proporcionan bolitas de masa, con las que juegan a tortear e imitar el proceso para hacer las tortillas. Posteriormente a los seis u ocho años ya aprenden a bordar servilletas, lavar la ropa, ir al molino y el cuidado de los hermanos menores en el caso de las hermanas mayores.

El trabajo adulto no está segregado, el aprendizaje se basa en la observación y participación en las tareas cotidianas del hogar; la presencia de cuidadores múltiples además de la madre, especialmente hermanas y hermanos mayores, no sólo

contribuye al aprendizaje y al desarrollo de la responsabilidad de los niños cuidadores, sino que propicia la interiorización de la cultura a partir de formas de interacción distintas a la entablada entre niños y adultos (Lizama, 2008: 61).

En el sistema de servicio la enseñanza-aprendizaje se construye de la observación, escucha y la participación, e intermediado por la oralidad. En el entendido que la participación como el hacer constante. Así, la relación entre sujeto y sistema de servicio sobresale un proceso para apropiarse de aquello que provoca curiosidad, gusto, necesidad o responsabilidad. El aprendizaje surge de la necesidad de *ayudar, apoyar, participar* de las actividades de los adultos, por ende el aprendizaje se realiza *con un otro*, “yo aprendí nomas con la gente” proceso que se construye en el medio social con otras personas (padres, abuelos, tíos, hermanos, padrinos, expertos), a la par de un proceso individual que consiste en construir conocimientos sobre las dimensiones culturales y espiritual; responsabilidades dentro del hogar y en los espacios sociales; cualidades de valores destinados al buen vivir según cada momento de vida de los *cha'kña'*.

Los conocimientos comunitarios de orden práctico son compartidos entre todos los habitantes; todos saben lo que uno sabe. La trasmisión del conocimiento se realiza a través de dos medios privilegiados: la oralidad y la observación e imitación de modelos, que implícita e inevitablemente refieren a los comportamientos y al sentido ético de las acciones. En este sentido, se enseña mediante la demostración y el ejemplo. Se dice poco y se muestra en el hacer aquello que los niños y jóvenes deben aprender. Así, puede decirse que en la tradición oral y en los procesos y actividades de producción y para la reproducción social y cultural se encuentran condensados los saberes comunitarios (Tovar, 2010:12).

El hecho de que existen lugares destinados para observar y aprender hacer el servicio, ni el tiempo y el espacio del aprendizaje no están predefinidos: cualquier momento y cualquier lugar son propicios de antemano para transmitir de forma oral y por medio de la demostración los conocimientos y los saberes a las nuevas generaciones, en ella representa cómo se entiende la vida, la relación con la madre tierra y los seres vivos, las creencias, las fiestas y el comportamiento que hay que guardar para tener un mejor paso por la vida. Es una cosmovisión del

mundo, de los pueblos indígenas de México y en particular del pueblo *cha'kña'* de Tataltepec.

4.2- Enseñar a hacer el cargo “servir”

En la vida con el paso de los años los procesos de enseñanza-aprendizaje se interiorizan, se adaptan y se reinventan para continuar con el ciclo de su existencia, esté proceso se desarrolla en el medio social a la par de un proceso individual que consiste en adquirir y construir conocimientos, cualidades, valores y sentimientos, para definir la formación de un individuo.

En la formación de un ciudadano *cha'kña'* intervienen muchos factores culturales y sociales, durante el proceso es fundamental aprender hacer algo y saber hacerlo bien, implica un largo proceso de práctica y la demostración de las actividades realizadas por los adultos: abuelos, padres, hermanos, tíos, padrinos y autoridad. El saber hacer la mayordomía hubo años de preparación, observación, participación, escucha y por supuesto la experiencia.

Desde la perspectiva epistémica indígena, los saberes y las prácticas humanas se organizan replicando el orden inherente al cosmos; son conocimientos contextualizados que establecen la unidad entre hacer y saber hacer. El proceso de construcción de esos saberes, aunque tiene aportes individuales al acervo común, sigue siendo tarea colectiva. De esta manera, el aprendizaje tiene como eje privilegiado la experiencia, y como base de ella el hacer y el demostrar con hechos. Los procesos de reflexión no suceden solamente en la conciencia, sino que se alimentan de la práctica (Argueta et al., 2012:118).

Desde la lógica de educación comunitaria la metodología usada por los adultos es la ejemplificación mientras que la estrategia de los niños es la observación y posterior la ejecución. La ejemplificación de los padres toma sentido el rol que desempeña de guiar y la responsabilidad para que el proceso de enseñanza se lleve a cabo, mientras la observación se entenderá a la utilización de la vista como sentido físico y a la acumulación de un pensamiento que se ha asimilado a partir de la mirada.

La forma de construcción del saber y hacer se basa en la ejecución de una serie de actividades por quienes participan para conseguirlo. “Una persona que “enseña” no solamente “transmite” su saber, a su vez, permite que la otra persona “se enseñe a sí misma”. En este sentido, la madre “enseña” a su hija y la hija “se enseña” para sí. También, puede ocurrir que la hija “enseñe” a otra hermana o que ambas “se enseñen” mutuamente” (Argüelles, 2010:148-149). Las enseñanzas y los aprendizajes generalmente se transmite de un adulto-niño y los entre pares niño-niño y adulto-adulto.

La concepción de enseñanza se presenta desde los agentes que educan, manifestando el para qué y por qué se enseña, así como las circunstancias en las que este proceso se desarrolla. Entre los agentes más cercanos a una persona se encuentran los papás, abuelos, tíos, hermanos, primos y padrinos. Los agentes expertos son: Tata-mandón, señores viejos o principales, fiscal, alcalde, mayordomos, presidente municipal y curanderos entre otros.

En cuanto a para qué se enseña, se encuentran la finalidad de la educación comunitaria para conservar las costumbres y las tradiciones de hacer servicio, se esquematizan desde la lengua *cha'kña'*-español para transmitir los conocimientos socio-culturales, además se enseña porque existe la necesidad de formar ciudadanos hombres y mujeres de bien *hechos* y *derechos* que conformaran las nuevas generaciones.

4.2.1- Adulto-Niño

Desde la concepción cultural *cha'kña'*, la forma de educación comunitaria se transmite de una persona adulta a un niño y en ocasiones de un niño a una persona adulta, la relación permite a los padres de familias orientar y guiar a los hijos en las formas de entender y comprender el aprendizaje, en su “decisión de lo que el niño debe y no debe saber o experimentar” (De León, 2010:47), de acuerdo

a su edad, sus capacidades y su contexto, para convertirse en un adulto responsable desde la perspectiva cultural.

En la comunidad, el método de aprendizaje o la forma de enseñanza es similar en diversas culturas, es decir, se alienta al niño a observar el modo de hacerlo o practicarlo. Particular en el sistema de servicio el aprendizaje parte del interés del aprendiz, no del padre. Los padres únicamente llevan a los niños a las actividades comunitarias para que el niño observe la actividad y escuche lo que se platica y en ese momento se incita a los niños a que en un futuro hacer la misma actividad, así queda la responsabilidad del hijo el aprovechar “entender” lo que ve. Para el padre, transmitir conocimientos culturales es, sencillamente, practicarlo bajo la mirada atenta del niño.

Los niños asimilan todo lo bueno para vivir dentro de una cultura, socializan e interactúan con los demás; a los padres, tíos, hermanos y padrinos les corresponde orientar ese comportamiento, de la buena o mala conducta observable de los niños será la educación recibida de la familia y reflejada ante la comunidad. Ciertamente los niños pasan por diferentes etapas de crecimiento, lo cual, permiten desarrollar las habilidades afectivas, sociales y cognitivas, desde la propia idea del contexto cultural donde se desenvuelve. Es fundamental para “la niñez la imagen maternidad-paternidad para su construcción social” (Lizama, 2008:57).

Los niños tienen el libre acceso a la observación de los distintos saberes y hacer en los espacios domésticos y comunitarios durante el tiempo que viven con sus padres y dentro de la comunidad. Con el paso de los años, la sola observación atenta permite registrar de forma más o menos inconsciente los valores culturales de la comunidad.

En el servicio una forma de enseñanza-aprendizaje es por medio de la guía de un adulto, básicamente es de un adulto-niño y de niño-adulto, en este sentido la

enseñanza se realiza conforme la práctica y la observación directa. Ejemplo de ellos, en la danza del “toro de petate” en esta práctica los niños desempeñan el papel de (vaqueros), juegan a golpear y gritar al toro, y dirigido por adultos el tejorón, junto con el fiscal y los mayordomos.



La danza del Toro de Petate acompañado por el fiscal, mayordomos y niños
Foto: Daniel Narvárez Pérez

La danza del toro de petate permite a los niños la observación directa y la participación por medio del juego, además la escucha de la música tradicional (de flauta y carrillo), así los niños crean conciencia y recrean las actividades que realizan los mayordomos en día de fiesta. Asimismo la transmisión de los conocimientos y los saberes, se efectúa por medio de la palabra y el ejemplo, la palabra en *cha'kña'* se usa con los adultos mayores que dominan el idioma, así mismo la persona que recibe el toro en su casa, dependiendo de la lengua dominante *cha'kña'*-español, así será la interacción entre el tejorón y el casero. Entonces la danza del toro de petate es una práctica que permite a los niños-jóvenes-adultos la socialización de la lengua y la oralidad de los adultos.

Otro ejemplo, donde se desarrolla a enseñanza de adulto-niño, es cuando sale el santito dentro de la comunidad a pedir limosna. El sacristán chiquito es un niño menor a 8 años de edad, invitado por los mayordomos y responsable de cargar el santo, desde su corta edad cumple con un servicio dentro del sistema religioso, a

partir de este servicio él menor observa y participa en la cultura de la mayordomía, siempre con la guía de los mayordomos y el fiscal.

En la mayordomía la oralidad de los ancianos forma parte fundamental para su realización, por ejemplo, dicen: “mi padre me dijo que así se hace”, los dichos de los padres son enseñanzas que se transmiten por la oralidad. En una entrevista un ciudadano con gran trayectoria en servicio comenta:

Yo le digo a mis hijos que todos vamos a llegar a la iglesia, solo cuando llega el tiempo que nos nombran los señores le dicen cómo se va a comportar con el mayordomo grande y su fiscal esos aconsejan los viejos primero, el día que va a recibir (E-López-T-M-2013).

Todo lo que se aconseja, lo que se escucha, lo que se observa de la cotidianidad, sirve para formar *hombres de bien* para un futuro en el servicio “si se cuenta con una base sólida en la relación de enseñanza-aprendizaje de padre-hijo, a temprana edad cualquier joven adquiere una responsabilidad que va a repercutir necesariamente en el contexto social donde llegue a desenvolverse como ser humano” (Caballero, 2002:98).

4.2.2- Adulto-Adulto

La enseñanza-aprendizaje generada de adulto-adulto tiene como finalidad profundizar aún más sus conocimientos y saberes, otros se relaciona a la pérdida de la memoria, entonces, existe la necesidad de recurrir y preguntar a otros.

Yo les pregunto a los señores sacristanes porque ellos están todo el tiempo en la iglesia son los que saben más, yo les pregunto cómo viene el tiempo, como se va hacer la fiesta, que hacemos en esa fiesta, para que después yo lo pueda ampliar esa palabra con los mayordomos. Porque yo estoy pidiendo palabra, preguntando como se hace, que hacemos en esa fiesta, que actividad hay en esa fiesta ese santo o tenemos que estar aquí y cuánto tiempo vamos a perder en una fiesta, pregunto yo mucho para que yo tenga esa palabra para juntar a todos los mayordomos para decirle y ampliar el aviso y a qué hora nos juntamos para que ninguno falte porque ya todos saben que tal día deben de estar (E-Hernández.J-F-2013).

En otra entrevista comenta:

Yo aprendí nomas con la gente, porque la autoridad antes muy bonito hacían los señores grandes enseñan a uno, que es lo que vamos hacer en la iglesia y en el municipio así nomás enseñan así nos dicen todo los señores grandes. Los antepasados son lo que enseñaban más bien, porque sabían más, el difunto [...] este señor si enseñó más bien porque todo lo que le dijo su papá y los antepasados ese nos dijo y nos enseñó a nosotros (E-Hernández.J-F-2013).

Actualmente en la comunidad, el señor “Tata mandón” (coordinador del consejo de ancianos) máxima autoridad, es el encargado de transmitir los conocimientos culturales a las autoridades y a la comunidad, pues cuenta con gran trayectoria de experiencia para enseñar todo lo que las nuevas generaciones deben de aprender para mantener viva la cultura.

Yo ahorita soy tata-mandón porque ya pase todos los servicios, yo mando a los demás. Lo mismo de cómo pase, de cómo vamos hacer, todo para que aprendan ellos, también para que ellos sepan cómo es, no sabe uno que día se acuerda Dios de cada quien, y no hay quién avisa y enseña. Por eso hay alguien que le avisa como es la costumbre porque ahí aprenda [...], eso es lo que yo le digo a los señores para que no dejamos de perder esa costumbre a servir cuando le toca, por eso antes puro los de chatinos sufren pero ahorita va parejo tanto de razón y tanto chatino los dos están aportando su servicio porque viven dentro del pueblo nada se respeta aunque sea rico tiene que dar su servicio y ya no dice nada (E-Pérez-C.A.P.T.M-2012).

Otras de las encomienda que tiene el señor Tata-Mandón dentro de la comunidad es para pedir la mano de una joven, muchas familias acuden con el señor principal porque demuestra con hechos ser una persona honorable, sencilla, honesta, con palabra, respetable de su familia y la comunidad. La oralidad de los ancianos representa la palabra de experiencia de vida, se busca para guiar, aconsejar e interceder por el joven, sus padres y por sus padrinos ante los padres y los familiares de la muchacha.

Es así, como la oralidad de los señores grandes tiene mucho valor para la comunidad, sencillamente nos remite a profundizar en los procesos de educación comunitaria que implica voltear la mirada por el reconocimiento social de las lenguas indígenas y del mismo sistema de servicio.

4.2.3- Niño-Niño

Los niños viven la cotidianidad desde la actividad de los padres, en el trabajo del campo, en el hogar, en las mayordomías, en los tequios y en diferentes actividades a nivel comunidad. Las actividades de los adultos son imitados y reproducido por los niños. Por ello es indispensable estudiar y analizar las actividades de los niños desde su propio contexto.

En primer lugar, es indispensable estudiar a los niños en el desempeño de sus actividades cotidianas para observar la unidad del niño-en-actividad-en-contexto, que es donde se ubica el proceso de desarrollo. En segundo lugar, se requiere estudiar también los sistemas de creencias culturales y las instituciones responsables de la regularidad de los contextos cotidianos del comportamiento experimentado por los niños (De León, 2010).

Desde esta perspectiva se entiende el proceso de socialización donde los niños aprenden serie de elementos en gran parte de forma inconsciente o natural como; las creencias, comportamientos, la lengua materna, valores y actitudes, de acuerdo con el rol que desempeña en la cultura, entendiendo rol como la expectativa que se espera del niño según su posición dentro del grupo social.

Entre chatinos, como en otras culturas, “el proceso de socialización es el medio por el cual el menor es incorporado y se incorpora a la dinámica propia de su pueblo” (Lizama, 2008:92). En este sentido el individuo aprende lo básico para formar su conducta social.

[...] para que esta etapa llegue a ser efectiva, se pone en funcionamiento una serie de elementos de diversos tipo que van desde los juegos realizados en el ámbito comunitarios, hasta las sanciones obtenidas por haber faltado a las reglas. Es un proceso que no tiene tregua, que se realiza sin descanso, donde todo o que se lleva a cabo posee una función. Sin embargo, la vida cotidiana no se aprende de manera formal sino que se asimila en el día a día, en la experiencia de vida, en la forma en que simplemente el individuo vive la vida, y ésta se encuentra llena de repeticiones por las cuales el menor va asumiendo que las cosas “deben” hacerse así” (Ibídem).

El juego es una estrategia que utilizan los niños para poner en práctica lo aprendido de la cultura de las festividades. Cuando los niños se reúnen con

vecinos, amigos y familiares, juegan a construir su propio toro de petate, con flores, petate, palos y con los objetos que encuentran en su entorno que ayude a construir el toro. Con esta dinámica los niños recrean el proceso que desarrollan los adultos para su elaboración y ejecución, e imitan las palabras que usa el señor tejorón. Cada niño cumple una función; uno es el tejorón, otros vaqueros y otros los mayordomos, improvisan su recorrido por todo el terreno de la casa e inclusive van a las tiendas y piden dulces mientras bailan y juegan con el toro.



Niños jugando al toro de petate
Foto: Dulce Noemí Jiménez

El juego refleja el aprendizaje del niño, el proceso de enseñanza es dinámico, a la vez que es lúdico y didáctico, generan interrogantes del porqué de las cosas y elaboran también sus propias explicaciones, van creando conciencia de la importancia que representa el servicio para la comunidad.

La educación generada en el sistema de servicio en relación niño-niño surge desde el hacer de los adultos, durante este tiempo los niños observan y escuchan detalladamente como se construyen los objetos que se usa en las mayordomías, cada frase pronunciada, cada gesto realizado, cada muletillas repetida y sobre todo se capta cada motivación reflejada por los adultos y niños durante la realización de la práctica.

El aprendiz debe observar con cuidado los gestos que tienen que hacerse, el orden, los efectos que producen sobre el material con que se trabaja y conocer cuáles son los indicadores evidentes del estado del material. Todo esto requiere [...] observación y [...] memorización y las consignas de [...] adultos a jóvenes son “fijarse bien” y “concentrarse bien” (Chamouex, 1992:84).

En el momento que el niño interioriza el conocimiento observado, a partir de ese instante empiezan a enseñar a los *otros*, los conocimientos adquiridos. Los niños que han aprendido a realizar la actividad de manera responsable, pronto serán considerados como “[...] personas ejemplares y de buen comportamiento. A partir de ese momento estos individuos adquieren diversos compromisos, no sólo familiares sino con su sociedad, y dependiendo de su actitud toda la sociedad estará orgullosa de este tipo de jóvenes” (Caballero, 2002:99).

4.3- Participantes en el hacer el cargo u el servicio

Para la apropiación e interiorización de nuestras raíces culturales, desde la concepción de educación comunitaria se aprende a realizar diferentes oficios que pueda garantizar su existencia en la comunidad, se hacen cuestionamiento del porqué de las cosas, se busca las respuestas de acuerdo a las interpretaciones de los abuelos. Es decir, cada cuestionamiento tiene sus propios objetivos a desarrollar en la formación de los sujetos.

El entorno social donde se desenvuelve el sujeto es fundamental para entender el proceso educativo comunitario, la comunidad y la familia son los primeros agentes educadores y están presentes en todo tiempo y momento. Entonces, es pertinente la educación comunitaria desde el núcleo familiar en la formación de los sujetos, como referente cultural de un pueblo originario, en algún momento de la nuestra infancia y probablemente durante la vida todos somos educados de un modo formal, aunque no precisamente dentro de un salón de clases.

Formar parte de la comunidad radica en involucrarse en las actividades culturales y sociales, por ello, los niños y las niñas desde sus primeros años de vida

comienzan a instruirse con valores familiares y comunitarios. Si la educación familiar y comunitaria tiene relación con las reglas establecidas por la comunidad, el niño o la niña desde temprana edad manifiesta su interés para desarrollar las diferentes actividades de la vida cotidiana, desde esa edad estará preparado para participar en y con la cultura.

En algunas lecturas podemos encontrar ejemplos de educación comunitarias y cómo se transmiten celosamente los conocimientos hereditarios de los abuelos anclado en las comunidades indígenas, en la región purhépechas del Estado de Michoacán encontramos lo siguiente:

Los conocimientos para el aprovechamiento del bosque y el adecuado manejo de la madera para la producción son parte intrínseca de sus habitantes, mismos que forman familias de artesanos sabedores de las costumbres y de los procesos y prácticas asociadas a ello. Cómo se mantiene viva, cómo se transmite, a quien se transmite, etc., son códigos de honor, en muchos casos secretos que se cobijan entre labios y que finalmente se convierten en herencia que pasa lentamente de un padre a un hijo o de un abuelo a un nieto (Argueta et al., 2012: 104).

A partir de esta definición la enseñanza-aprendizaje de niños, jóvenes, adultos tienen como resultado la educación recibida de la oralidad de los abuelos desde las lenguas originarias, de manera directa o indirecta todos participan en generar el proceso de aprendizaje. Porque el idioma es el eje de las prácticas sociales en las comunidades:

[...] el idioma sabe cómo nombrar las actividades en el ámbito familiar y las acciones comunitarias ambas prácticas genera la reproducción del conocimiento comunitario. Desde niño, la persona comprende cuáles son las tareas que le corresponden y qué papel va a desarrollar en sus próximas atapas; así transita sus periodos de la vida vinculada a adquirir los conocimientos necesarios para su desenvolvimiento y la visión de los niños, jóvenes y ancianos: los conocimientos se construyen a través de un todo que se va configurando a partir de las prácticas de vida de la comunidad (López en Medina: 2016:72).

En el sistema de servicio los hombres ejercen el servicio de mayor jerarquía, por tanto, los niños desde muy temprana edad son inculcados a participar en las diversas actividades familiares y a la par los trabajos comunitarios con interés que

el niño aprenda a realizar el servicio, por ejemplo; saber trabajar el campo a la par observan y participan en los tequios de la comunidad, en cada etapa de la vida los niños van reconociendo el aprendizaje para desenvolverse en sociedad. Cuando llega la edad adulta y se reconoce como ciudadano ya sabe que su participación es básico para hacer servicio, que es el único mecanismo para vivir en la comunidad.

La enseñanza se estructura por sexo, las niñas están sujetas a las enseñanzas de la madre, al igual los niños aprenden del padre. Un ejemplo, está en cómo los niños purhépecha aprenden de acuerdo a su edad.

Los niños y niñas aprenden la labor cuando van con sus padres; de pequeños recogen ramas o piñas, cuando crecen un poco más (a partir de los 10 o 12 años) ya deben saber qué hacer y participan activamente al lado de otros hombres y muchachos de la comunidad en el caso de los varones, o con sus madres y abuelas cuando se trata de las niñas (Argueta et al., 2012: 70).

Para aprender a ser autoridad, los ciudadanos que viven en el pueblo y quienes tienen un terreno de trabajo dentro de la comunidad otorgan servicio, otros no distinguen el status económico, ni el nivel de estudio, sí habla o no habla el cha'kña', todos participan por el bien común "tanto de razón y tanto chatino", incluso los avecindados, "[...] ahora los maestros, gente que viene a trabajar aquí halla su familia también da su servicio de mayordomo" (E-Mateo-P.C.C.A-2013). Todos los ciudadanos que viven en la comunidad y no son originarios del lugar pero comparten la cultura pueden acceder a ocupar un servicio de menor jerarquía.

Ahora bien, cuando un matrimonio tiene sus primeros hijos, la pareja deben mantener lazos de compadrazgos, para el caso del bautizo, presentación, confirmación, primera comunión, vela, quince años, bodas, graduaciones, entre otras ceremonias. Desde este enfoque, la relación entre el ahijado y padrino, es una relación que se verá consolidado durante la vida de ambos, porque el padrino es el consejero, guía y ejemplo para los ahijados.

El compadrazgo en la vida de los *cha'kña'*, funciona para estrechar lazos sociales, es decir, cuando los compadres tienen algún compromiso familiar; bodas, o mayordomías. El compadre participa en la dinámica de la ayuda mutua o mano vuelta, en la realización de la fiesta, se ofrece la ayuda en especies, el ahijado estará pendiente de los mandados u oficios que requieran los padrinos durante la fiesta. En otras palabras, el compadrazgo es reforzador de lazos afectivos y constituye una institución formadora que provee al individuo una serie de valores y conocimientos para desenvolverse en sociedad.

Por otro lado, el trabajo individual o colectivo que realizan los sujetos *cha'kña'*, tiene relación con la influencia de los padres, abuelos, tíos, hermanos, primos y padrinos, éstos van a guiar el aprendizaje de la persona. Los niños y jóvenes con privilegio de disfrutar de una familia completa: padres, abuelos, tíos y hermanos mayores, son niños que adquieren el aprendizaje por medio de la observación e imitación del saber/hacer del padre, su formación será de acuerdo a su capacidad con respecto a su edad cronológica, es decir, no existe la necesidad de acelerar su crecimiento en cuanto a responsabilidad para hacerse cargo de una familia, porque cuenta con el respaldo de un padre y por ende de su aprendizaje.

El joven que no cuenta con la guía de un padre, el aprendizaje lo realiza por medio de la imitación de otros adultos fuera del hogar, por ejemplo, en la siembra del maíz de algún familiar se invita al joven para que empiece ayudar y observe de la participación de los otros en el trabajo, si el joven se incorpora y se motiva por realizar los trabajos del campo con responsabilidad y es ahí donde se ve obligado a aprender los distintos quehaceres del hogar, pese a su corta edad es jefe de familia, por tanto, empieza a participar en los trabajos en común.

En un futuro cercano al joven se le reconoce su esfuerzo, la comunidad le asigna un servicio en el sistema fuera de escalafón; tesorero municipal, secretario municipal, presidente de programas de apoyos gubernamentales, comité de escuelas, comité de salud, integrante del comisariado de bienes comunales, en

algunas excepciones se nombra dentro del sistema de escalafón en servicio de regidor de deportes o desarrollo rural.

La comunidad es el lugar de afirmación y confirmación de pautas culturales aprendidas en el ambiente familiar. De ésta manera, la comunidad por una parte fortalece la identidad cultural de un individuo y por otro la reprime según su comportamiento en cuanto a la participación en la organización social comunitaria. Por ejemplo, la comunidad reconoce a los individuos que desempeñan un servicio como personas de prestigio, de lo contrario, si una persona no *sirve* cuando se les asigna un servicio, no se les obliga, simplemente se toma otras medidas *las sanciones morales* en forma de castigo, es decir, no volver a nombrar a esa persona, se dice “*no es responsable y que no quiere cumplir*” con la comunidad.

Vivir en comunidad y participar en su dinámica es el resultado de las enseñanza-aprendizaje adquiridas por las personas adultas, básicamente las encargadas de realizar la transmisión de los conocimientos comunitarios y los valores sociales a hombres y mujeres *cha kña'*.

4.4- Aprendizaje-enseñanza en el hacer

En la comunidad como en otras culturas el proceso de socialización como aprendizaje para la vida, es similar, principal porque es el medio por el cual el sujeto es incorporado y se incorpora a los roles de organización de la propia cultura. Para que el ciclo se efectuó con certeza, se ponen en práctica elementos de diversos tipos desde el trabajo, la danza, el juego, la música, el tequio, la asamblea, y el cambia mano, todas las tareas practicada al interior de la comunidad.

Para llegar *ser* y hacer autoridad, implica su ingreso definitivo a la vida activa tanto de la familiar como de la comunidad, durante este tiempo el niño observo cómo se hace el tequio, escucho cómo la autoridad desarrolla una asamblea,

observo el desempeño en un servicio de algún familiar, con estas prácticas el niño estuvo atento a los distintos mecanismos para hacer dichas tareas. Es así, la familia y la comunidad logran la inserción comunitaria del niño para transformarse en joven e integrarse a las diferentes actividades comunitarias con el fin de involucrarse y más tarde ser ciudadano y es ahí donde consolida su responsabilidad y su compromiso con la comunidad, entonces el ciudadano sólo afirma su nuevo papel como ciudadano porque ya sabe las implicaciones de hacer tequio, y participar en colectivo.

La educación comunitaria muestra la enseñanza-aprendizaje en el observar-escuchar-hacer en donde los sujetos sociales hacen acto en el hacer por medio de un entendimiento en base a la lengua de base sustentada ahora en los abuelos y en menor medida en los padres de familia (López, 2015:305).

Cada vez que alguien transmite “lo que sabe”, hay otro “que aprende”. En esta educación no existe una separación entre aprendizaje y enseñanza. El proceso educativo es el resultado de un quehacer colectivo y personal: yo te enseño a ti, pero a la vez, tú te estás enseñando a ti mismo. Este proceso comprende al menos dos personas funciona al observar las prácticas de un padre enseña a su hijo, cuando el niño acompaña a su padre a la misa, en las tardes a limpiar la iglesia y cambiarle las flores al santo.



Visita de niños, jóvenes y adultos a la iglesia en la mayordomía de la Ascensión del Señor
Foto: Lidia Hernández

Durante el tiempo que dura la demostración del saber/hacer, usan las siguientes expresiones comunes, exigen, explican, confirman o niegan el aprendizaje y se concretan en:

- “Hazlo así como te enseñó”
- “Mira como lo hago”
- “Así me enseñó”
- “Ellos nos dijeron que se hace así”
- “Yo aprendí nomas con la gente”
- “Yo sí le enseñó a mis hijos, estoy contando como es”
- “El mismo trabajo aprende uno”
- “Yo estoy pidiendo palabra, preguntando como se hace”
- “Nadie enseña hasta cuando dan el servicio ahí aprende uno”

Las expresiones constituyen el ciclo de enseñanza-aprendizaje/aprendizaje-enseñanza para vivir en la comunidad para aprender y enseñar las prácticas sociales y comunitarias. La triada “observar” “escuchar” “participar/hacer” generan la transmisión de conocimiento.

Así, los niños, jóvenes y adultos en la comunidad generan conocimiento cuando se involucran en las actividades de la casa, del campo y de la comunidad, ahí van a sembrar el campo, van por la leña, alimentan a los animales domésticos en estas tareas los niños observan, escuchan y hacen lo que sus papás, abuelos y adultos realizan. Los jóvenes también se involucran en los tequios, la asamblea, en las mayordomías y en las demás actividades comunitarias y en ese espacio continúan con el proceso comunicativo del observar-escuchar-participar/hacer, así empiezan su ingreso a la dinámica de la organización comunitaria. Mientras que los adultos enseñan continuamente las prácticas sociales a los niños y jóvenes en la comunidad.

El proceso de enseñanza-aprendizaje dentro del sistema de servicio *cha'kña'* conlleva hacer la práctica para aprender a entretener las enseñanzas y de esta manera poder transmitir a las nuevas generaciones. La educación comunitaria en el sistema de servicio se concreta a partir de la triada, por ejemplo, en conversación con señores de servicio comentan lo siguiente: “Yo sí le enseño a mis hijos estoy contando como es un mayordomo” (E-Hernández.J-F-2012), “Yo les pregunto a los señores cómo se va hacer la fiesta” (E-Hernández.J-F-2012), “Yo aprendí viendo fijándose como hablaba”, “Yo aprendí nomas con la gente, los señores grandes enseñan a uno, que es lo que vamos hacer en la iglesia y en el municipio” (E-López-T-M-2013). Existe también la continuidad de la enseñanza de un legado de generaciones anteriores: “ese señor si enseñó más bien porque todo lo que él dijo, su papá y los antepasados ese nos dijo y nos enseñó a nosotros” (E-Hernández.J-F-2012).

Por otro lado, está la relación entre alguien que enseña y otros que se enseñan a partir de su ejemplo en discurso y la oración. Por ejemplo, cuando un “rezandero” dirige las rogativas para la petición de la lluvia, las nuevas generaciones “se enseñan” a comprender cuál es el sentido de las peticiones, a ubicar los lugares sagrados como los cerros, ríos, pozos, y el tiempo y momentos para su realización.

La correlación enseñanza-aprendizaje lleva a la construcción de saberes, conocimientos y la reproducción de la cultura en un proceso de ida y vuelta, es decir, por cuanto abarca situaciones que establecen y delimitan al menos dos personas en condiciones de complementariedad. La educación comunitaria en el sistema de servicio *cha'kña'* sólo se aprende y se enseña por medio de la triada (observar-escuchar-participar/hacer). No existe ningún manual escrito sobre los pasos para desarrollar estas prácticas sociales, únicamente se transmite a partir de la vivencialidad de los integrantes de la cultura.

A manera de conclusión

En este último apartado nos centraremos en examinar los puntos principales de cada capítulo, con el objetivo de presentar consideraciones finales. Primero, resalta la importancia de *dar* servicio. Segundo, especifica la organización social comunitaria de la comunidad. Tercero, detalla la importancia de ser y *hacer* mayordomía, y como está permite generar prestigio a las personas que la practican. Y por último, define las diferentes formas de aprender hacer el servicio.

1.- “Dar servicio” *para y con* la comunidad

En el transcurso de esta investigación comprendimos que el sistema de servicio *cha'kña'* desencadena una serie de actividades entre los ciudadanos, desde la cosmovisión nos encontramos ante la generación de hombres y mujeres bajo el principio de *servir* para la comunidad. Desde ahí se consolida la fuente principal de responsabilidad de los niños y jóvenes para proyectar una buena educación hacia los demás, dicha educación recibida de la familia y la comunidad, posteriormente la responsabilidad puede ser traducida en servicios comunitarios.

La organización comunitaria se estructura en tres sistemas de servicios: político, religioso y comunal con el régimen de usos y costumbres. Desde este punto todos los ciudadanos tienen una obligación moral y social para *dar servicio*, sin importar la religión adscrita. De esta manera, el *servir* se socializa en periodos continuos con la intención de circular la responsabilidad a la mayoría de los miembros de la comunidad. Las personas desempeñan el servicio en la comunidad, para iniciar una nueva etapa en un conjunto de personas denominado “principales”, es un colectivo constituido por la máxima autoridad de la comunidad.

En mí comunidad la decisión de nombrar a la personas para desempeñar los servicios comunitarios procede del pueblo. Es decir, la comunidad toma en cuenta el buen comportamiento de la personas desde niño. Durante el proceso de

formación de una personas, la lengua *cha'kña'* juega un papel fundamental, por medio de ésta se comunican y por lo tanto se socializan con los demás. Las lenguas originarias son fuente de comunicación importante para la transmisión de conocimientos, a través de las personas mayores, quienes veneran sus actos a través de la lengua originaria, con personas hablantes de la misma.

2.- Sobre la organización social comunitaria de los *cha'kña'*

En la comunidad de estudio la organización comunitaria: la asamblea, el tequio, el cambia mano y el sistema de servicio, desarrollan al interior de la comunidad un mecanismo que refleja las contribuciones y los aprendizajes de los niños por medio de la socialización; son reforzadores de lo que en casa se realiza en relación a la colectividad. Los adultos, jóvenes y niños tienen la obligación civil de trabajar gratuitamente para el bien de la comunidad. La asamblea permite interactuar, participar en las decisiones, aprender a buscar el consenso de los demás. El cambia mano posibilita el trabajo en conjunto y aprender a trabajar *para y con* los demás y a su vez puedan recibir el mismo apoyo.

Contar con alguna autoridad en un hogar chatino, no es tarea sencilla, la responsabilidad es tanto de la familia y la comunidad, en el ciudadano recae el prestigio familiar para administrar bien un servicio, y seguir escalando dentro del sistema. Para que el *servicio* se desarrolló con certeza existe un tiempo preciso para *guardar 13 días*, el ritual proporciona confianza y seguridad del ciudadano y de la comunidad.

3.- Hacer mayordomía para la comunidad

Durante el trabajo de campo donde se logró recopilar el desarrollo de una mayordomía *cha'kña'*, se pudo observar los lineamientos que se siguen para realizar la mayordomía.

La mayordomía en la comunidad es una práctica comunitaria social con estructura rotativa en el desarrollo de sus funciones, los integrantes participan en tiempos cortos con la intención de incluir a todos los ciudadanos. Su rotación permite la constante socialización de la función y la responsabilidad en cada uno de los integrantes de la comunidad. Para la elección de autoridades religiosas se hace de manera directa o personal y voluntarios; los voluntarios son personas que regresen a la comunidad y buscan integrarse a la dinámica del sistema de servicio para ser tomados en cuenta como ciudadanos. El ciudadano con plena salud y no acepta el servicio de mayordomo, las autoridades deciden excluirlo de otros servicios.

En la investigación, se pudo observar que *hacer* mayordomía responde a muchas motivaciones personal y comunitaria en ella se refleja la fe, obligaciones, responsabilidad y prestigio. La mayordomía no se puede realizar sin el consentimiento de los señores que están al frente del pueblo, el mayordomo y su representante acuden a ellos para manifestar su gusto de hacer la fiesta. Durante la mayordomía, los mayordomos realizan una serie de actividades a vista del pueblo.

En la mayordomía; la reciprocidad, la ayuda mutua, y el compañerismo se define en práctica; el espacio es esencial para la socialización e interacción con niños, jóvenes y adultos, permite compartir experiencias y conocimientos sobre las actividades de la misma, desde la lengua *cha'kña'*-español.

4.- Aprender hacer y ser autoridad

Los datos del análisis realizado en los diferentes apartados nos permiten realizar algunos comentarios acerca de cómo se tejen la enseñanza-aprendizaje en el sistema de servicio.

Las actividades de la vida cotidiana, trabajo en el campo, en las labores del hogar, mayordomías, asamblea, tequio, cambia mano, en conjunto forman parte esencial del espacio comunitario donde se desenvuelve, conviven e interactúan hombres y mujeres. En un hogar chatino todos sus integrantes son conscientes de sus derechos y obligaciones, es decir, las actividades las cumplen sin necesidad de que nadie se los recuerde. Así, el aprendizaje será el resultado natural de la participación y observación de las actividades de la cotidianidad.

El aprendizaje surge de la necesidad de *ayudar, apoyar, participar* de las actividades de los adultos, por ende, el aprendizaje se realiza *con un otro*. Padres, abuelos, tíos, hermanos mayores, padrinos, a la par de un proceso individual que consiste en construir conocimiento sobre las dimensiones culturales y espiritual; responsabilidad dentro del hogar y en los espacios sociales, cualidades de valores destinados al buen vivir según cada momento de la vida de los chatinos. Si bien, nunca se termina de recibir educación, consejo, permiso y sanciones, aun cuando se alcance la edad adulta continuarán sujetos a la educación de los mayores.

Con respecto al proceso de enseñanza-aprendizaje en el sistema de servicio *cha'kña'* podemos recopilar las siguientes líneas:

Adulto-Niño

- Para los padres, transmitir conocimiento es en la práctica y bajo la mirada atenta del niño. El niño observa la actividad y escucha la plática, en ese momento se enseña a los niños a hacer la misma actividad en un futuro, queda en la responsabilidad del hijo en aprovechar lo que ve.
- La danza del “toro de petate”, permite a los niños y adultos tener la observación directa y la participación por medio del juego.

- El sacristán chiquito y los mayordomos, juntos aprenden a cargar el servicio cuándo salen a recolectar limosnas. El aprendizaje surge de observación y participación. Con su guía de aprendizaje, el señor fiscal.
- La oralidad de los padres es un aprendizaje que se practica en la vida cotidiana: en la casa, en el campo y en la comunidad, “estoy contando como es un mayordomo”, “hay que servir cuando te toca”, “no hay que decir nada, cumpliendo sale bien uno en la comunidad”.

Adulto-Adulto

- La enseñanza-aprendizaje de adulto-adulto tiene como finalidad profundizar conocimientos y saberes.
- Necesidad de recurrir y preguntar a otros. Normalmente se relaciona a la pérdida de la memoria. Así, ampliar la palabra con los mayordomos, “yo estoy pidiendo palabra, preguntando como se hace, que hacemos en esa fiesta”.
- El señor tata-mandón es el encargado de transmitir los conocimientos culturales a las autoridades y a la comunidad, “yo le digo a los señores para que no dejemos de perder esa costumbre a servir cuando le toca”

Niño-Niño

- Cuando el niño comienza a hacerse entender, desde ese momento inicia su verdadero aprendizaje que consiste en la observación del comportamiento y del trabajo de los mayores en la familia y en la comunidad.
- Las actividades de los adultos son imitados y reproducido por los niños; observan, escuchan detalladamente cómo se construyen los objetos que usan en las mayordomías, frase pronunciada, gesto realizado, muletilla repetida y sobre todo se capta cada motivación reflejada por los adultos.

- El juego es una estrategia que utilizan los niños para poner en práctica lo aprendido en la cultura; construyen su propio toro de petate.

Todo lo que se aconseja, lo que se hace, lo que se escucha, lo que se observa de la cotidianidad, sirve para formar *hombres de bien* para un futuro en los servicios. “si se cuenta con una base sólida en la relación de enseñanza-aprendizaje de padre-hijo, a temprana edad cualquier joven adquiere una responsabilidad que va a repercutir necesariamente en el contexto social donde llegue a desenvolverse como ser humano” (Caballero, 2002:98).

En general, puedo plantear el proceso de enseñanza-aprendizaje de una comunidad chatina a partir del “dar servicio” como una práctica social comunitaria de alta importancia para la comunidad. Así que, es evidente el **observar-escuchar y hacer**, esta triada demuestra el ciclo del enseñar y del aprender desde una perspectiva horizontal donde es posible construir dicho ciclo entre adultos, jóvenes y niños, y no necesariamente por medio de un proceso vertical, en la cual se piensa a la educación en una relación vertical, de arriba-abajo, al contrario los chatinos desarrollan un camino distinto en la transmisión de sus conocimientos. Por lo tanto, la comunidad y la escuela pierden varias posibilidades de relación, porque cada uno de constituye en la educación bajo procesos distintos.

Fuentes de consulta

- Argueta, V. A., Salazar, G. M., y Nava, A. J., (2012), *Conocimiento tradicional, innovación y reapropiación social*. México: UNAM/Siglo XXI.
- Arguelles, Santiago Jazmín N., (2010), *El maíz en la identidad cultural de la Huasteca veracruzana*. Bolivia: Plural.
- Bartolomé, M., y Barabás, Alicia, (1982), *Tierra de la palabra. Historia y etnografía de los chatinos de Oaxaca*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- , (1996), *Tierra de la palabra. Historia y etnografía de los chatinos de Oaxaca (2ª.ed., Serie DISHA Colección Etnografía)*. México: Instituto Oaxaqueño de las Culturas.
- Bonfil, Batalla Guillermo, (1989), *México profundo. Una civilización negada*. México: Grijalbo.
- Bermúdez, U. Flor. M y Núñez P. Kathia, (2009), *Socialización y aprendizaje infantil en un contexto intercultural. Una etnografía educativa en El Bascán en la región Cho' l de Chiapas*. México: UNICACH-CIESAS.
- Caballero, Juan Julián, (2002), *Educación y cultura. Formación comunitaria en Tlazoyaltepec y Huitepec, Oaxaca*. México: CONACYT/CIESAS
- , (2011), *Ñuu Davi Yuku Yata, Pueblo Antiguo de la Lluvia: Identidad y educación en una comunidad de la mixteca alta oriental (Huitepec)*. México: UNAM.
- Cancian, Frank, (1976), *Economía y prestigio en una comunidad maya. El sistema de cargos religiosos en Zinacantán*. México: INI.

- Chamoux, Marie-Noëlle., (1992), *Trabajo, técnica y aprendizajes en el México indígena*. México: CIESAS/CEMCA.
- Coronado, Suzan Gabriela, (1999), *Porque hablar dos idiomas...es como saber más: sistemas comunicativos bilingües ante el México Plural*. México: CIESAS/CONACYT.
- De La Fuente, Julio, (1964), *Educación, antropología y desarrollo de la comunidad*. México: INI.
- De León, Pasquel Lourdes, (2005), *La llegada del alma: Lenguaje, Infancia y Socialización entre los mayas de Zinacantán*. México: INAH/CIESAS.
- , (2010), *Socialización, lenguajes y culturas infantiles: estudios interdisciplinarios*. México: CIESAS
- Dietz, Gunther, (1999), *La comunidad purhépecha es nuestra fuerza: etnicidad, cultura y región en un movimiento indígena en México*. Ecuador: Ediciones Abya-Yala.
- Foster, G.M., (1987), *Tzintzuntzan. Los campesinos mexicanos en un mundo en cambio*. México: Fondo de cultura Económica.
- Giménez, Gilberto, (2002), *Identidades sociales, identidades étnicas*, en: Eugenio Alcaman, (et al), *Interculturalidad, Sociedad Multicultural y Educación Intercultural*. México: Castellanos Editores, Asociación Alemana para la Educación de Adultos, Consejo de Educación de Adultos de América Latina.
- , (2010), *La cultura como identidad y la identidad como cultura*, en: Castellanos Gabriela (et al), *Identidad, Cultura y Políticas: perspectivas*

conceptuales, miradas empíricas. México: Programa Editorial Universidad del Valle/Miguel Ángel Porrúa.

Gobierno Constitucional del Estado de Oaxaca, (2001), *Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas Oaxaca: Gobierno Constitucional del Estado de Oaxaca/Secretaría de Asuntos Indígenas*, en: <http://www.congresoaxaca.gob.mx/61/legislacion/leyes/028.pdf>.

Consultado el 4 de mayo de 2016

Hammersley, M y Atkinson P., (1994), *Etnografía: métodos de investigación.* Buenos Aires: Paidós Básica.

Hernández, Santiago Ricardo, (2011), *Implicaciones socioculturales y tecnológicas de la actividad productiva: un análisis en los procesos educativos del trabajo artesanal del barro en la cultura chatina*, Tesis de Licenciatura. México: UPN.

Hernández, López Beatriz, (2010), *La tradición oral y el sistema de autoridad chatino como contenido curricular bilingüe*, Tesis de Licenciatura. México: UPN.

INEGI, (2015), Censo de población y vivienda, en: <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mexicocifras/default.aspx?e=20>.

Consultado el 5 de mayo 2015

INALI, (2015), en: <http://www.inali.gob.mx/clin-inali/>. Consultado el 20 de marzo 2015

Jiménez, Naranjo Yolanda, (2009), *Cultura comunitaria y escuela intercultural: Más allá de un contenido escolar.* México: CONALITEG.

Jiménez, Ramírez Julián, (2009), *La educación comunitaria: Base para el desarrollo de una educación intercultural bilingüe en una comunidad Nuu Sau de Oaxaca*, Tesis de Licenciatura. México: UPN.

Korsbaek, Leif, (1996), *Introducción al sistema de cargos (Antología)*, (Colección *Textos y Apuntes 59*). México: UAEM.

Korsbaek Leif y González Ortiz Felipe, (2000), *Revista Cuicuilco. Sistemas de cargos*, Vol. 7, Núm. 19. [Versión impresa]. México: CONACULTA- INAH.

-----, (2009), *Etnografía del sistema de cargos en comunidades indígenas del Estado de México*. México: Miguel Carranza MC.

Lara, Millán Gloria y Reyes Cruz Heladio, (2012), *Kitse Chat'nio. Haciendo Palabras*. México: ECOSTA YUTU CUII.

Lenkersdorf, Carlos, (2002), *Filosofar en clave tojolabal*. México: Miguel Ángel Porrúa.

Lizama, Quijano Jesús J., (2008), *Escuela y proceso cultural. Ensayos sobre el sistema de educación formal dirigido a los mayas*. México: CIESAS.

López, Callejas Severo, (2008), *De la oralidad a la escritura. Niños otomíes en la Ciudad de México*, Tesis de Maestría. México: CIESAS

-----, (2015), *La re-significación étnica-lingüística del pueblo hñáhñú, a través de la memoria, la oralidad y la escritura*, Tesis de Doctorado. México: UNAM

-----, (2016), *Pedagogía(s) participativa(s): pensar los procesos educativos comunitarios desde las lenguas originarias*, en: Medina M., Patricia., (Coord.), *Sujetos y conocimientos situados, políticas del lugar en*

Educación. Trayectos y experiencias pedagógicas de investigación en la construcción de interculturalidades activas. México: 1459 EDICIONES S.A. DE C.V/UNACH/UABJO/UNICH/UPN. En línea: <https://drive.google.com/file/d/0B6Da7mMGVsxbcFdzYlc0YmtxdkU/view> . Consultado el 3 de noviembre de 2016

Maldonado, Alvarado Benjamín, (2011), *Comunidad: Comunalidad y Colonialismo en Oaxaca. La educación comunitaria y su contexto*. México: Proveedor Gráficas de Oaxaca.

Mateo, Arenas Nayeli, (2011), *La recuperación de los conocimientos comunitarios en el proceso de enseñanza y aprendizaje en Media Superior en la comunidad de Tataltepec de Valdés, Oaxaca: Propuesta de material didáctico*, Tesis de licenciatura. México: UPN.

Medina, Hernández Andrés, (2007), *La memoria negada de la Ciudad de México: sus pueblos originarios*. México: UNAM.

Municipios de Oaxaca, (2008), *Plan de desarrollo municipal Tataltepec de Valdés*, en: <http://www.municipios.com.mx/oaxaca/Pdf>. Consultado el 20 de febrero de 2016.

Pride, Leslie y Pride Kitty, (1970), *Vocabulario Chatino de Tataltepec*. México: Instituto lingüístico de verano.

Sierra, María Teresa, (1987), *El ejercicio discursivo de la autoridad en asambleas comunitarias, (Metodología y análisis del discurso oral)*, 1ª ed., México: CIESAS.

Taylor, S.J., y Bogdan, R., (1987), *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona: Paidós.

Thompson, John B., (1993), *Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas*. México: UNAM.

Tovar, Gómez Marcela, (2010), *Los procesos de construcción del conocimiento en las cosmovisiones indígenas*. Revista de sociopoética e abordagens afirms, Vol. 2, Núm. 2. En línea: <http://www.entrellugares.ufc.br/apresentacoes/marcela.pdf>. Consultado el 27 de agosto de 2016. pp. 12

Vargas, Vásquez Xaab Nop, (2008), *Wejën-kajën. Las dimensiones del pensamiento y generación del conocimiento comunal*. México: H. Ayuntamiento Municipal de Tlahuitoltepec.

Referencias de información de campo. Entrevistas

Hernández Jiménez. (2013).Entrevista a Fiscal, Tataltepec de Valdés
E-Hernández.J-F-2013

Hernández Ruíz. (2012).Entrevista a Consejo de anciano, Tataltepec de Valdés
E-Hernández-C.A-2012

López Pérez. (2013). Entrevista a Tejorón y Mayordomo, Tataltepec de Valdés
E-López-T-M-2013

Mateo Santiago. (2012). Entrevista a Presidente del comité del consejo de ancianos, Tataltepec de Valdés. E-Mateo-P.C.C.A-2012

Mateo Santiago. (2013). Entrevista a Presidente del comité del consejo de ancianos, Tataltepec de Valdés. E-Mateo-P.C.C.A-2013

Pérez Jiménez. (2012). Entrevista a Consejo de anciano/Tata Mandón, Tataltepec de Valdés. E-Pérez-C.A.T.M-2012

Ruíz Santiago. (2013). Entrevista a Consejo de anciano, Tataltepec de Valdés
E-Ruíz-C.A-2013

Santiago Pérez. (2012). Entrevista a Consejo de anciano, Tataltepec de Valdés
E-Santiago-C.A-2012

Santiago Hernández. (2012). Entrevista a Alcalde único constitucional, Tataltepec de Valdés. E-Santiago.H-A.U.C-2012

Anexos

Guía de entrevista para mayordomos

Nombre:

Edad:

Cargo:

Lugar:

Fecha:

1.- ¿Cuál es su función como mayordomo en la comunidad?

2.- ¿Desde cuándo se está desempeñando como mayordomo?

3.- ¿Cómo aprendió a desempeñar el servicio de mayordomo?

*Alguien le enseñó a ser mayordomo

*Quién

4.- ¿Usted le enseña a sus hijos o familiares a desempeñar la mayordomía en la comunidad?

5.- ¿Utiliza la lengua *cha'kña'* para desempeñar la mayordomía?

*Con quiénes y por qué usa el *cha'kña'*

6.- ¿Usted aprendió a desempeñar la mayordomía por medio del castellano o de la lengua *cha'kña'*?

7.- ¿Quiénes le enseñaron a participar en la mayordomía en la comunidad?

8.- ¿Desde cuándo se practica la mayordomía en la comunidad?

9.- ¿Quiénes empezaron la mayordomía en la comunidad?

10.- ¿Cómo se elige al mayordomo de la comunidad?

*Porqué ellos lo eligen

11.- ¿Cuáles son los requisitos para la elección del mayordomo o quién pueden o deben hacer ese servicio?

12.- ¿Cada cuándo se hace el cambio de mayordomos?

13.- ¿Por qué se hace la presentación de los nuevos mayordomos el 15 de agosto?

14.- ¿Qué se hace durante el cambio de los mayordomos de la comunidad el 15 de octubre?

15.- ¿Qué significa cada una de las cosas que se utilizan durante el cambio de cajón?

Guía de entrevista para ciudadanos de servicio (Consejo de ancianos)

Nombre:

Edad:

Cargo:

Lugar:

Fecha:

1.- ¿Cómo aprendió a desempeñar el cargo?

*Alguien le enseñó

2.- ¿Usted le enseña a sus hijos o familiares a desempeñar el servicio en la comunidad?

3.- ¿Utiliza la lengua *cha'kña'* para desempeñar el servicio?

*Con quiénes y porqué usa el *cha'kña'*

4.- ¿Usted aprendió a desempeñar el servicio por medio del castellano o de la lengua *cha'kña'*?

5.- ¿Cómo se elige a las autoridades en la comunidad?

*Porqué ellos lo eligen

6.- ¿Cuáles son los requisitos para la elección de las autoridades o quién pueden o deben hacer ese servicio?

7.- ¿Cada cuándo se hace el cambio de autoridades?